

SEGWAY TECHNOLOGY CO., LTD.

powersports.segway.com



Versión 220111



SGW570F-A2 SGW570F-A5
Read this manual carefully it contains important safety information Minimum recommended operator age:16

manual, una vez que contiene informaciones importantes de seguridad. Edad minima para conducir este vehículo: 16 años

BIENVENIDO

Gracias por comprar su vehículo todo terreno Segway, que le proporcionará una nueva experiencia de conducción.

Para su seguridad, deberá leer este manual antes de conducir el vehículo. Este manual contiene instrucciones de seguridad, de funcionamiento y de mantenimiento y advertencias de peligrosidad.

Leer este manual le ayudará a entender rapidamente cómo funciona el vehículo y su condución.

En el manual, se incluyen también informaciones sobre acciones de mantenimiento periodicas que le ayudarán a utilizar y mantener su vehículo de forma segura.

A ADVERTENCIA

Lea, entienda y siga todas las instrucciones e informaciones de este manual. El incumplimiento de las mismas, podrá provocar lesiones o muerte.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este vehículo fue diseñado y producido para circular en todos los tipos de terrenos y está en conformidad con la legislación de ruído, vibración y emisión de gases contaminantes a la atmosfera.

Antes de conducir el vehículo, tenga en consideración la legislación vigente, elija las carreteras permitidas y obedezca a las normas locales de tráfico.

Este manual se aplica a los ATV con motores de combustión y describe todos sus componentes, incluidos los opcionales. Por lo tanto, algunos de los equipamientos opcionales descritos en el manual pueden no estar instalados en su vehículo.

Todas las especificaciones descritas en este manual están actualizadas a la fecha de su publicación. Sin embargo, debido al desarrollo constante del producto, el contenido de este manual se actualizará en cualquier momento sin previo aviso.

Las descripciones y/o procedimientos descritos en este manual tienen únicamente fines informativos. No somos responsables por omisiones o inexactitudes. Se prohibe expresamente la copia o reprodución total o parcial del contenido del manual.

Si necesita consulta técnica, póngase en contacto con su concesionario.

Acceda a la web http://powersports.segway.com para consultar el concesionario o taller Segway más cerca.



TABLA DE CONTENIDOS

INFORMACIONES DE
SEGURIDAD

1

VEHÍCULO

23

FUNCIONAMIENTO

69

MANTENIMIENTO

101

ESPECIFICACIONES

167

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

176

EMISIÓN DE GASES CONTAMINANTES

187

GARANTÍA

196

INTRODUCIÓN ANTES DE CONDUCIR

Este vehículo SEGWAY es todo terreno. Tenga en consideración la legislación vigente antes de conducir.

▲ ADVERTENCIA

- ◆ El incumplimiento de las instrucciones e informaciones descritas en este manual podrá provocar lesiones o muerte. Su vehículo SEGWAY no es un juguete y puede ser peligroso. La conducción de un ATV presenta una serie de particularidades en comparación con la conducción de un coche u otro tipo de vehículo. En caso de no tomarse las debidas precauciones, rápidamente puede suceder una colisión o un vuelco, incluso en situaciones rutinarias, como giros rápidos, conducción por montaña o sobre obstáculos.
- Lea este manual. Comprenda todas las advertencias de seguridad, precauciones y procedimientos operativos antes de conducir el vehículo. Guarde este manual con el vehículo.
- Nunca conduzca este vehículo sin la práctica y el conocimiento necesarios. Realice prácticas de conducir. Consulte la sección "Mensajes de seguridad" para obtener más información.

- Este vehículo deberá ser utilizado solamente por adultos que tengan permiso de conducir válido.
- Conduzca siempre con las dos manos en el manillar y con los pies en el reposapiés de su ATV.
- Nunca conduzca el vehículo sin utilizar casco protector, bien como protección para los ojos, guantes, camiseta de manga longa, pantalones y botas.
- Nunca beba alcohol ni consuma otras drogas antes o mientras conduce este vehículo, una vez que consumirlas puede reducir las capacidades para conducir.
- Nunca permita que alguién conduzca este vehículo si no tiene permiso de conducir o no tiene conocimiento de las instrucciones de seguridad.

Leyenda:

A ADVERTENCIA

El incumplimiento de las advertencias podrá provocar lesiones graves o muerte del conductor o de una tercera persona.

AATENCIÓN

El incumplimiento de estas advertencias podrá provocar lesiones graves.

AVISO

Se utiliza para abordar prácticas que no provocarán lesiones personales.

IMPORTANTE

Proporciona recordatorios clave relativos al desmontaje, montaje e verificación de los componentes.

El señal de prohibición indica una acción que NO debe tomar, para evitar el peligro.



El señal de obligación indica una acción que DEBE tomar, para evitar el peligro.



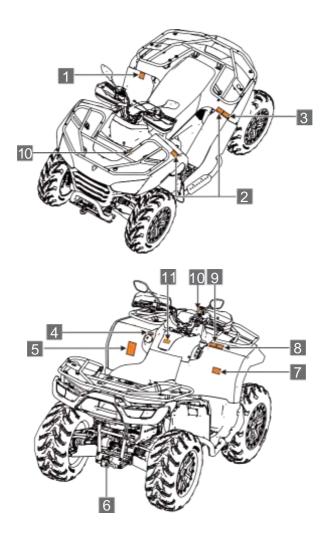
ETIQUETAS DE ADVERTENCIA	3
MENSAJES DE SEGURIDAD	11
INFORMACIONES IMPORTANTES DE SE	
Lectura del manual	14
Permiso de conducir	15
Consumo de alcohol y drogas	16
Equipamientos	17
Modificaciones	
Pasajeros	20
Escape	21
Combustible	22

El incumplimiento de las instrucciones e informaciones descritas en este manual podrá provocar lesiones o muerte. Conducir un ATV es diferente de conducir otros vehículos, como coches o motociclos. Si no se toman las debidas precauciones, rápidamente puede suceder una colisión o un vuelco, incluso en situaciones rutinarias, como giros rápidos, conducción por montaña o sobre obstáculos. Comprenda todas las advertencias de seguridad, precauciones y procedimientos operativos antes de conducir el vehículo. Guarde este manual con el vehículo.

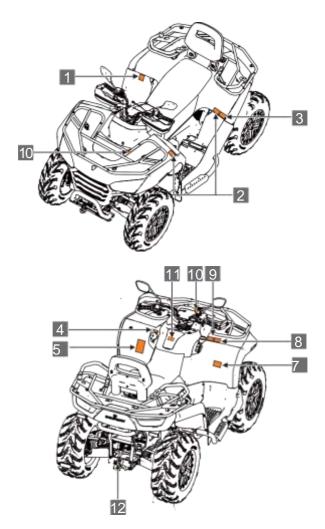
ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Su vehículo incorpora etiquetas de advertencia para su protección. Lea y siga atentamente las indicaciones de cada etiqueta. Si alguna etiqueta presentada en este manual es diferente de las etiquetas del vehículo, siga las instrucciones de las etiquetas del vehículo. En caso de pérdida o si alguna etiqueta se torna illegible, póngase en contacto con su concesionario.

Variante/Versión: SGW570F-A2



Variante/Versión: SGW570F-A5



A WARNING



Operating this ATV if you are under the age of 16 increases your chance of severe injury or death.

NEVER operating this ATV if you are under age 16

Levenda: ADVERTENCIA

Menores de 16

Conducir este vehículo con menos de 16 años aumenta la posibilidad de lesiones graves o muerte.

NUNCA conduzca este ATV si tiene menos de 16 años.

2

A WARNING

*DO NOT TOW FROM RACK OR BUMPER. Vehicle damage or tipover may result in severe injury or death. Tow only from tow hooks or hitch.

. Max Rack Loads: Front 88 lbs (40kg) Rear 132lbs (60kg) Levenda: **ADVERTENCIA**

NO REMOLOUE DESDE LA PARRILLA O PARACHOQUES

Daños en el vehículo o vuelcos podrán provocar lesiones o muerte. Remolcar solo desde cabrestantes o enganche de remolque.

Peso máximo en las parrillas: Delantera 40kgs Trasera 60kgs

A WARNING

Improper tire pressure or overloading can cause loss of control. Loss of control can result in severe injury or death.

 Cold tire pressure: Front: 7.0psi (48.3kPa) Rear: 7.0psi (48.3kPa)



Unleaded fuel only

SEGWAY

INFORMACIONES DE SEGURIDAD

Leyenda:

muerte.

ADVERTENCIA Presión de los neumáticos desajustada puede llevar a la pérdida de control del vehículo, lo que puede provocar lesiones graves o

Presión de los neumáticos en frío:

Delanteros: 7.0psi Traseros: 7.0psi

Leyenda:

ADVERTENCIA Utilizar combustible sin plomo

5

WARNING

Improper ATV use can result in SEVERE INJURY or DEATH.







ALWAYS USE AN APPROVED HELMET AND PROTECTIVE GEAR

NEVER CARRY PASSENGERS

NEVER USE WITH DRUGS OR ALCOHOL

NEVER operate:

- . Without proper training or instruction.
- . At speeds too fast for your skills or the conditions.
- On public roads-a collision can occur with another
- With a passenger-passengers affect balance and steering and increase risk of losing control.

ALWAYS:

- Use proper riding techniques to avoid vehicle overturns on hills and rough terrain and in turns.
- Avoid paved surfaces-pavement may seriously affect handling and control.

LOCATE AND READ OWNER'S MANUAL. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS

Leyenda: ADVERTENCIA

Utilización impropia del ATV puede resultar en lesiones graves o muerte.

Utilice siempre un casco homologado y equipamiento de protección; No lleve pasajeros;

No consuma drogas ni alcohol;

NUNCA CONDUZCA:

Sin la práctica y el conocimiento necesários

A una velocidad demasiado alta para sus capacidades.

En carreteras públicas- puede ocurrir un accidente con otros vehículos. Con pasajeros- pueden afectar el balance del vehículo y aumentar el riesgo de pérdida de control.

CONDUZCA STEMPRE:

Utilizando técnicas de condución que eviten vuelcos en terrenos accidentados o montañas.

Evite superfices pavimentadas- pueden afectar el control del vehículo.

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO. Siga todas las instrucciones y advertencias

6

▲ WARNING

Improperly loading a trailer may cause loss of conrol. Evenly balance the load.





Leyenda:

ADVERTENCIA

Utilizar incorrectamente el remolque puede causar pérdida de control del vehículo. Distribuya correctamente la carga.

Carga remolcada máxima: 300ka

Peso vertical máximo en el enganche: 100kg

7

A WARNING



Passengers under 12 are prohibited, Passenger should be well seated & hold tight the handgrip during public road operation.



Passenger seat could be used during public roads operation.

Passenger seat shall not be used during field operation. Leyenda: ADVFRTENCIA

Está prohibido llevar pasajeros con menos de 12 años. Los pasajeros deberán estar sentados correctamente.

Está permitido llevar un pasajero solamente cuando se conduce por carreteras públicas, no en otro tipo de circunstancias.

8

WARNING

Turning the vehicle in 4WD-LOCK ("DIFF.LOCK") takes more effort.

Operate at a slow speed and allow extra time and distance for maneuvers to avoid loss of control.

Leyenda:

ADVERTENCIA

Cambiar de dirección con el veículo en 4WD-LOCK("DIFF.LOCK") requiere un esfuerzo mayor.

Conduzca a una menor velocidad y haga las maniobras con suficiente tiempo y distancia, para evitar perder el control del vehículo.

9

WARNING

- Step on the brake pedal each time the gear is changed.
- When the ATV is unmanned, the transmission must be placed in parking gear

Leyenda: ADVERTENCIA

Pise el pedal de freno siempre que cambie la marcha. Cuando el ATV estuvier parado, sin conductor, el selector de cambios deberá ser colocado en posición de estacionamiento.

10



11

CAUTION

The air filter must be maintained in accordance with the requirements of the Segway (Owner's Manual) otherwise it may seriously damage your engine.

12

A WARNING

Improperly loading a trailer may cause loss of conrol. Evenly balance the load.

350 kg

(771 lb)

Maximum towing weight

Maximum tongue weight

100 kg

(220 lb)

V

Levenda:

ADVERTENCIA

Utilizar incorrectamente el remolque puede causar pérdida de control del vehículo. Distribuya correctamente la carga.

Carga remolcada máxima: 350kg Peso vertical máximo en la bola del

remolque: 100kg

Leyenda: ATENCIÓN

El filtro de aire deberá mantenerse de acuerdo con las normas del " Manual del propietario" Segway. De lo contrario, podrá dañar seriamente el motor.

MENSAJES DE SEGURIDAD

El incumplimiento de las instrucciones e informaciones descritas en este manual podrá provocar LESIONES GRAVES O MUERTE.

- Debe tener por lo menos 16 años para conducir este vehículo.
- Nunca conduzca el vehículo sin utilizar casco protector, bien como protección para los ojos, guantes, camiseta de manga longa, pantalones y botas.
- Nunca beba alcohol ni consuma otras drogas antes o mientras conduce este vehículo, una vez que su consumo puede reducir las capacidades para conducir.
- No efectúe nunca "caballitos", saltos o cualquier otra maniobra peligrosa.
- Conduzca siempre a velocidades moderadas. Adecúe su conducción a factores como el tipo de carretera, la visibilidad y a su propia experiencia.
- Compruebe siempre su ATV antes de utilizarlo, para asegurarse de que se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento.
- Nunca conduzca por terrenos demasiado duros, resbaladizos o blandos, hasta que tenga la experiencia necesária para controlar el vehículo en ese tipo de terrenos.
- Siga los procedimientos de inspección y mantenimiento descritos en este manual.
- No conduzca en montañas con la superfície resbaldiza o en las que no consiga ver nítidamente lo que está delante. No conduzca a gran velocidad si no sabe lo que está del otro lado de la montaña.

- Mantenga siempre sus pies y manos en el vehículo; de lo contrario, podrá sufrir lesiones graves.
- Mantenga siempre las dos manos en el manillar mientras conduce.
- ◆ Sea cuidadoso cuando conduzca en un terreno desconocido y manténgase atento a sus alteraciones.
- Nunca gire a una velocidad excesiva. Practique girar a velocidades lentas antes de intentar girar a velocidades más rápidas. No intente girar en terrenos inclinados.
- Siga siempre los procedimientos adecuados para subir las montañas. Si pierde el control y no puede seguir subiendo una montaña, vuelva a bajar la montaña con el motor en marcha atrás. Utilice el frenado del motor para ayudarle a ir lentamente y si es necesario, utilice los frenos gradualmente.
- Nunca conduzca el vehículo en montañas demasiado inclinadas.
- Nunca conduzca el vehículo en agua de flujo rápido o en água que sobrepase el nivel del piso del vehículo. Recuerde que los frenos húmedos pueden reducir la capacidad de frenado. Pruebe los frenos después de salir del agua. Si es necesario, frene varias veces para dejar que la fricción seque las pastillas de freno.
- ◆ Asegúrese siempre de que no hay obstáculos o personas detrás del vehículo cuando conduzca en marcha atrás. Proceda lentamente cuando sea seguro.
- Verifique siempre el terreno antes de bajar montañas. Nunca baje una montaña a gran velocidad, sino lo más despacio posible.
- Verifique siempre si hay obstáculos antes de conducir en una área desconocida.

SEGWAY

INFORMACIONES DE SEGURIDAD

- No frene bruscamente al transportar cargas.
- ◆ Utilice siempre el tamaño y el tipo de neumáticos especificados en este manual.
- Mantenga siempre la presión adecuada de los neumáticos como se describe en este manual.
- Nunca exceda la capacidad de carga indicada. La carga debe estar distribuída uniformemente y bien segura, para que no se mueva durante el transporte. Reduzca la velocidad y siga las instrucciones de este manual para transportar carga o tirar de un remolque. Mantenga una mayor distancia para frenar.
- ◆ Los discos de freno se pueden calentar excesivamente después de un frenado continuo. Deje que el disco de freno se enfríe antes de volver a utilizarlo.
- Manténgase atento a los riesgos relacionados con el contacto con superficies o fluidos calientes, como el motor, transmisión, aceite del motor o líquido refrigerante.

INFORMACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LECTURA DEL MANUAL

A ADVERTENCIA

Conducir un vehículo ATV podrá ser peligroso si se utiliza incorrectamente. El conductor debe saber cómo conducir el vehículo correctamente en diferentes situaciones y en diferentes terrenos.

Para poder conducir este vehículo, cada conductor debe leer este manual y todas las etiquetas de advertencia del producto, bien como tener permiso de conducir.



Permiso de conducir

▲ ADVERTENCIA

La edad mínima recomendada para conducir este vehículo es de 16 años. Para poder conducir este vehículo, cada conductor debe leer este manual y todas las etiquetas de advertencia del producto, bien como tener permiso para conducir y las prácticas de conducción adecuadas.



Consumo de alcohol y drogas

A ADVERTENCIA

Conducir este vehículo después de consumir alcohol o drogas podrá afectar negativamente el juicio del conductor, el tiempo de reacción, el equilibrio y la percepción.

Nunca beba alcohol ni consuma otras drogas antes o mientras conduce este vehículo.



Equipamientos

ADVERTENCIA

Para su seguridad, recomendamos que conduzca el vehículo utilizando siempre casco protector, bien como protección para los ojos, guantes, camiseta de manga longa, pantalones y botas. La utilización de equipamientos adecuados reduce la posibilidad de lesiones durante la conducción.

Casco

La utilización del casco puede prevenir lesiones en la cabeza. Siempre deve utilizarse un casco que cumpla con los estándares básicos de seguridad al conducir. Los cascos homologados de EE. UU. y Canadá llevan una etiqueta del Departamento de Transporte de los Estados Unidos. Las normas ECE 22.05 están disponibles en Europa, Asia y Oceanía. La norma ECE consiste en un círculo alrededor de la letra E, seguido de los códigos de área aprobados para diferentes países. El número de aprobación y el número de serie también están en la etiqueta.

Equipamiento de protección complementar

Deberá utilizar botas para proteger sus pies, tobillos y piernas; guantes para proteger las manos; pantalones y chaqueta de moto para proteger las rodillas y los hombros, bien como el restante cuerpo.

A ADVERTENCIA

Conducir el ATV después de beber alcohol o tomar drogas puede afectar negativamente el juicio, el tiempo de reacción, el equilibrio y las percepciones del conductor. No beba alcohol ni tome drogas antes o durante la conducción.



Modificaciones

A ADVERTENCIA

Recomendamos que los propietarios no intenten aumentar la velocidad ni la potencia del vehículo. Si se añaden equipamientos al vehículo, o si se realizan modificaciones, se termina la garantía del vehículo todoterreno. Añadir ciertas piezas puede cambiar el manejo del vehículo, incluyendo (pero no limitado a) cortacéspedes, trineos, neumáticos, pulverizadores o grandes portaequipajes.



Pasajeros

A ADVERTENCIA

Circular con pasajeros reduce drasticamente la capacidad de un conductor para equilibrar y controlar los vehículos todoterreno, lo que puede provocar accidentes o vuelcos. Nunca se debe exceder el número máximo de pasajeros permitidos por el vehículo.

Capacidad para 2 personas



Escape

▲ ADVERTENCIA

La emisiones del escape son tóxicas y pueden causar pérdida de conciencia o muerte en poco tiempo. Además, contienen sustancias químicas que causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Nunca ponga el motor en funcionamiento en un espacio cerrado. Conduzca siempre al aire libre o en un lugar bien ventilado.



Combustible

A ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable bajo ciertas condiciones

- Sea muy cuidadoso manejando el combustible.
- Se debe llenar el depósito con el motor apagado y al aire libre o en un área bien ventilado.
- No fume y tenga atención a la presencia de llamas y chispas cerca del área de abastecimiento.
- No llene completamente el deposito.
- Si la gasolina se pone en contacto con la piel o la ropa, lave con agua y jabón inmediatamente y cambie la ropa.



VEHÍCULO

ACTIVACIÓN25	
Encender el vehículo27	
APLICACIÓN28	
COMPONENTES E INTERRUPTORES29	
Localización de los componentes	
Interruptores del manillar 30	
Interruptor de encendido 31	
Interruptor de arranque/apagado del motor	
32	
Interruptor de luces 33	
Interruptor de luces intermitentes 34	
Interruptor de emergencia	
Interruptor de anulación de limitación 36	
Interruptor del cabrestante 37	
Interruptor 2W/4W (sin diferencial trasero) 38	
Interruptor 2W/4W (con diferencial trasero) 40	
Acelerador42	
Tomas 43	
Selector de marcha44	



VEHÍCULO

Freno de estacionamiento	45
Holgura de la maneta del freno de estacion	
Freno de pie	47
Sistema de frenado auxiliar	49
Tapa del depósito de combustible	50
Almacenamiento	51
PANEL DE INSTRUMENTOS	52
Luces del panel de instumentos	53
Información en el panel de instrumentos	57
Códigos de error	60
Ajustar el panel	66
AJUSTE DEL MANILLAR	67
Dirección asistida (EPS)	68

ACTIVACIÓN

Este vehículo está equipado con el sistema de transmission de datos (DTS). Fue desarrollado para posibilitar la comunicación entre el vehículo y la APP para el móvil, con el objetivo de que el utilizador obtenga información del vehículo y pueda controlarlo con app móvil. Lea atentamente este manual para comprender el sistema.

AVISO

El nuevo vehículo debe activarse en la APP por primera vez si está equipado con DTS; de lo contrario el vehículo no arrancará.

Descargue la aplicación desde la "APP STORE" en su teléfono móvil para activar el ATV. Busque "Segway powerports" en la "APP STORE"/"GOOGLE PLAY" en su teléfono móvil y luego descargue la aplicación.

Después de concluir la instalación de la APP, registre y active el vehículo; verifique el código VIN en el vehículo y registrelo en la APP. El procedimiento de registro es el siguiente:

Encienda el vehículo con la llave;

Introduzca el VIN de acuerdo con lo que pide la APP, pisando simultaneamente el pedal de freno. El código de barras VIN se encuentra debajo del cojín del asiento

SEGWAY

VEHÍCULO

Nota: Es posible que el código de identificación del vehículo no se escanee debido a la influencia de la luz. Puede intentar introducir el código VIN manualmente. El código VIN del vehículo está en el bastidor del vehículo (consulte la página 174) o en la placa de identificación del vehículo (consulte la página 175).

- 2. Haga la conexión;
- 3. Pulse el *start* en la app.

Encender el vehículo

Existen 3 formas de encender el vehículo.

- a. Llave en el encendido (preferencial);
- b. Wireless, a través de la APP.

Encender el vehículo a través de la app requiere red 4G. Siempre y cuando el área donde se encuentre esté cubierta por red internet, puede utilizar la función de desbloqueo remoto en la aplicación para encender el vehículo.

c. A través de la APP por bluetooth

Cuando tanto el vehículo como el teléfono móvil están encendidos dentro de la distancia de conexión efectiva de la señal Bluetooth, el módulo Bluetooth del vehículo desbloqueará automáticamente el vehículo después de adquirir la señal Bluetooth del teléfono móvil, y bloqueará automáticamente el vehículo cuando el teléfono móvil esté lejos.

AVISO

Después de utilizar la llave para apagar el vehículo, este no puede volver a ser encendido remotamente. Para encender el vehículo nuevamente, tendrá que desconectar y volver a conectar al vehículo.

Preferencialmente, deberá utilizar la llave para encender y apagar el vehículo. Si no pretende utilizar la opción remota, podrá desactivar esa opción en la APP.

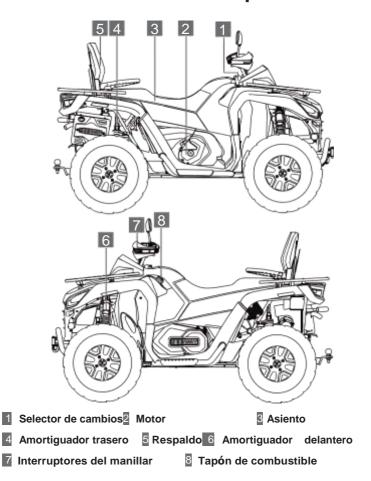
APLICACIÓN

Esta aplicación es un programa desarrollado para utilizadores del vehículo Segway.

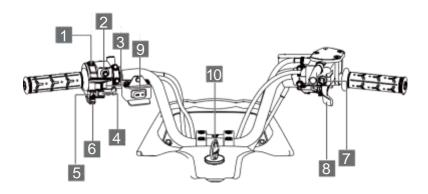
Principales características: análisis del control del vehículo, análisis de datos del vehículo, ...

Para informacion más detallada, consulte el Manual de Usuário de la APP.

Componentes e interruptores Localización de los componentes

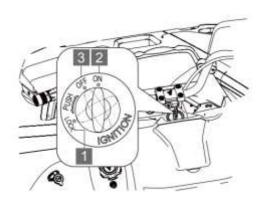


Interruptores del manillar



- 1 Interruptor de los faros 2 Interruptor start
- 3 Interruptor de intermitentes 4 Interruptor stop
- 5 Interruptor de emergencia 6 Bocina
- 7 Interruptor 2WD/4WD 8 Acelerador
- 9 Interruptor del cabrestante 10 Interruptor de encendido

Interruptor de encendido



1 Bloqueo de dirección Bloqueo de Desligado

Encendido

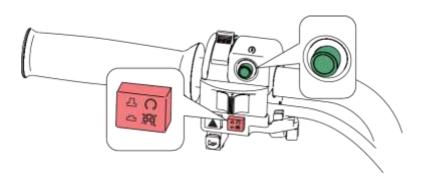
La cerradura de encendido se encuentra en la zona central del manillar.

Gire la llave a la posición "LOCK": Bloquee la dirección de rotación del vehículo en una posición fija.

Gire la llave a la posición "ON": El vehículo está encendido, los componentes eléctricos del vehículo pueden funcionar.

Gire la tecla a la posición "OFF": El vehículo está apagado. Cuando el interruptor está en la posición de apagado, la llave se puede quitar del interruptor.

Interruptor de arranque/apagado del motor



- 1 Interruptor de arranque del motor (verde)
- 2 Interruptor de apagado del motor (rojo)

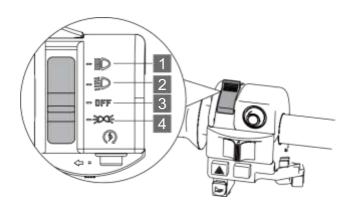
Poner el vehículo en marcha

- Apriete el freno de pie;
 Gire la llave de encendido a la posición " ON ". (página 31)
- 2. Pulse el botón de arranque del motor (verde).

Parar el vehículo

Pulse el botón de apagado del motor (rojo) para detenerlo.

Interruptor de luces



Las diferentes posiciones de este interruptor corresponden a diferentes modos de luz.

1 Luz de carretera

Enciende la luz de carretera y el señal " I se encenderá.

2 Luz de cruce

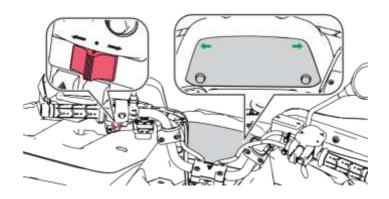
Enciende la luz de cruce.

3 Luces apagadas

4 Luces de posición

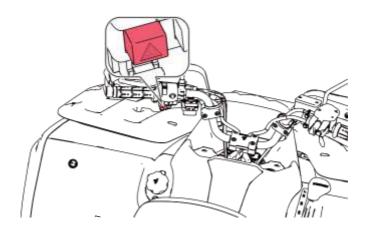
Encienda las luces de posición y el señal " DOE " se encenderá; Cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON", empuje el interruptor a la posición deseada y, para apagar la luz, empuje el interruptor a la "posición" OFF.

Interruptor de luces intermitentes



- ← Deslice el interruptor hacia la izquierda para encender la luz intermitente izquierda. El señal " ← " se encenderá.
- Deslice el interruptor hacia la derecha para encender la luz intermitente derecha. El señal " " se encenderá.
- Desactive las luces intermitentes colocando el interuptor en la posición central.

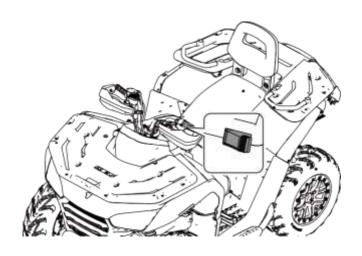
Interruptor de emergencia



Utilice este interruptor en caso de emergencia. La luz de posición del vehículo parpadea cuando el interruptor de emergencia está encendido.

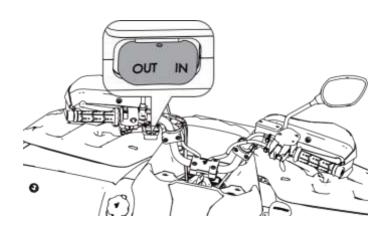
- **♦** Estacionamiento temporario del vehículo.
- ◆ Fallo del vehículo;
- **♦** Otras emergencias.

Interruptor de anulación de limitación



Cuando el vehículo está en modo de tracción 4WD, el mostrador indica el signo "[1]" (Para más detalles, consulte la página 39). Cuando el modo de tracción 4WD está bloqueado, el panel muestra el signo "[1]" (para más detalles, consulte la página 39). Si el vehículo tiene la potencia limitada debido a condiciones montañosas o barro en el terreno, o si el vehículo está con algun tipo de problema, puede mantener presionado este interruptor; el vehículo aumentará el limite de velocidad y mejorará la potencia, lo que puede permitirle salir de situaciones problemáticas.

Interruptor del cabrestante

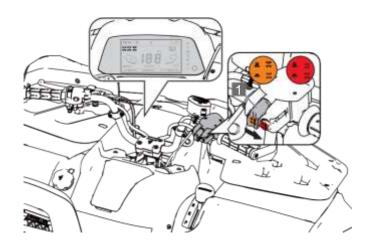


OUT: Suelta el cable del cabrestante

IN: Recoge el cable del cabrestante

El cabrestante se utiliza para arrastrar y soltar la carga. Entienda los métodos para el uso correcto del cabrestante; preste atención a las advertencias de seguridad. Consulte todas las instrucciones y temas relacionados en el capítulo respectivo.

Interruptor 2WD/4WD (sin diferencial trasero)



1 Mando derecho en el manillar

Tracción 2x4

Cuando el interruptor de tracción a las cuatro ruedas (botón rojo) no está activo (hacia fuera), todo el vehículo será conducido por las ruedas traseras, y las ruedas delanteras no tendrán fuerza de tracción. El mostrador muestra el signo "indicativo de 2WD. Este modo es adecuado para condución en carreteras planas.

Tracción 4x4

Cuando el interruptor de tracción a las cuatro ruedas (botón rojo) está pulsado, está seleccionado el modo 4WD y el señal " en encenderá en el mostrador.

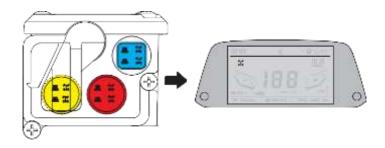
Este modo es adecuado para conducir en carreteras con barro, terrenos inclinados o con malas condiciones.

Tracción 4x4 con bloqueo del diferencial

Cuando se pulsa el interruptor de bloqueo a las cuatro ruedas (botón amarillo), el signo de bloqueo de tracción a las cuatro ruedas " " se enciende en el mostrador. En este momento, el bloqueo de tracción está funcionando en el modo de tracción bloqueado en las cuatro ruedas.

Las ruedas delanteras y traseras, tanto izquierdas como las derechas, tienen la misma velocidad y potencia. El vehículo tiene limitación de velocidad, la cual no puede exceder los 30 km/h. Este modo es adecuado para los vehículos en situaciones problemáticas.

Interruptor 2WD/4WD (con diferencial trasero)

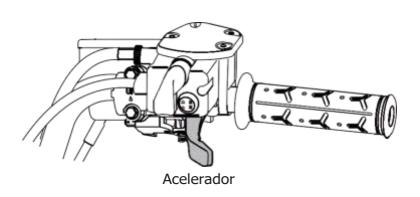


Botón	Signo	Modo	Descripción	
	Diferencial trasero			
Botón azul presionado , botón rojo hacia fuera		Tracci ó n 2x4	Cuando está activa la tracción a las dos ruedas, todo el vehículo será conducido por las ruedas traseras, y las ruedas delanteras no tendrán fuerza de tracción. El mostrador muestra el signo "" indicativo de 2WD. Este modo es adecuado para condución en carreteras planas.	
Botones azul y rojo presionado s		Tracci ó n 4x4	Cuando el interruptor de tracción a las cuatro ruedas está pulsado, está seleccionado el modo 4WD y el señal " " se encenderá en el mostrador. En este modo, tienen fuerza de tracción las ruedas delantera y trasera. Este modo es adecuado para conducir en carreteras con barro, terrenos inclinados o con malas condiciones.	

Botón azul presionado , botón amarillo hacia fuera	### #○#	Tracci ón 4x4 con bloqu eo difere ncial	Cuando se pulsa el interruptor de tracción a las cuatro ruedas (botón amarillo), el signo de bloqueo de tracción a las ruedas delanteras " se enciende en el mostrador. En este momento, el bloqueo de tracción está funcionando en el modo de tracción bloqueado en las ruedas dfelanteras. Las ruedas delanteras y traseras tienen potencia, y las ruedas delanteras izquierda y derecha, tienen la misma velocidad y potencia. El vehículo tiene limitación de velocidad, la cual no puede exceder los 30 km/h. Este modo es adecuado para vehículos en situaciones problemáticas.
	В	loqueo d	le diferencial trasero
Botón azul y Rojo hacia fuera	H	Tracci ó n 2x4	Cuando está activa la tracción a las dos ruedas, todo el vehículo será conducido por las ruedas traseras, y las ruedas delanteras no tendrán fuerza de tracción. El mostrador muestra el signo " " indicativo de 2WD. Este modo es adecuado para condución en carreteras planas.
Botón azul hacia fuera , botón rojo presionado	3-1	Tracci ó n 4x4	Cuando el interruptor de tracción a las cuatro ruedas está pulsado, está seleccionado el modo 4WD y el señal " " se encenderá en el mostrador. En este modo, tiene fuerza de tración en las ruedas traseras y en las ruedas delateras. Este modo es adecuado para conducir en carreteras con barro, terrenos inclinados o con malas condiciones.
Botón azul y amarillo hacia fuera	\$0.0 80.0	Tracci ón 4x4 con bloqu eo difere ncial	Cuando se pulsa el interruptor de bloqueo a las cuatro ruedas (botón amarillo), el signo de bloqueo de tracción a las cuatro ruedas " " se enciende en el mostrador. En este momento, el bloqueo de tracción está funcionando en el modo de tracción bloqueado en las cuatro ruedas. Las ruedas delanteras y traseras, tanto las izquierdas como las derechas, tienen la misma velocidad y potencia. El vehículo tiene limitación de velocidad, la cual no puede exceder los 30 km/h. Este modo es adecuado para vehículos en situaciones problemáticas.

Acelerador

El acelerador controla la velocidad del motor. Para aumentar la velocidad del motor, utilice el pulgar para presionar el acelerador; para reducir la velocidad del motor, reduzca la presión del acelerador. Cuando suelte el pulgar, el motor vuelve a estar inactivo.



A ADVERTENCIA

Compruebe si el acelerador está normal antes de conducir. Si el acelerador no funciona correctamente, podrá causar un accidente y está prohibido arrancar o conducir el vehículo.

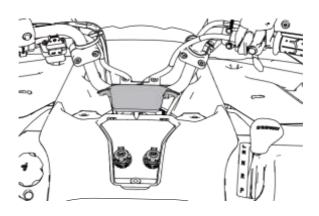
Tomas

Las tomas están disponibles para accesorios de 12V con una corriente de funcionamiento inferior a 10A.

El vehículo está equipado con 2 tomas de 12V.

Potencia: 12V

Izquierda: Toma USB Derecha: Toma de mechero

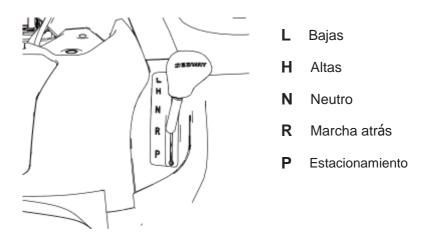


Abrir la tapa

Coloque la ignición en modo "ON".

Selector de marcha

Los diferentes modos de conducción corresponden a diferentes cambios. Después de seleccionar el cambio, compruebe la luz indicadora en el panel del instrumentos para asegurarse de que el cambio indicado es el cambio elegido. Vea el siguiente diagrama con su leyenda:

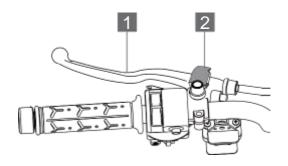


AVISO

Es necesario presionar el pedal del freno para cambiar la marcha. Cambiar la posición de la caja de cambios cuando el motor no está al ralentí o con el vehículo en movimiento, puede causar daños en la transmisión. Por favor, coloque el cambio en la posición de estacionamiento y bloquee el vehículo con el freno de estacionamiento cuando nadie esté conduciendo el ATV.

Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento está en la maneta izquierda.



- 1 Maneta de freno de estacionamiento
- 2 Bloqueo del freno de estacionamiento

Funcionamiento del freno de estacionamiento:

Coloque la palanca de cambio en la posición "P" y apriete la maneta de freno de estacionamiento hasta el final.

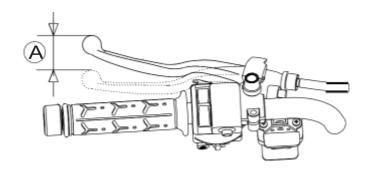
Presione el bloqueo del freno de estacionamiento hacia abajo. Después de escuchar el sonido del "clic", el freno de estacionamiento está bloqueado.

Liberar la maneta de freno de estacionamiento: Apriete la maneta del freno de estacionamiento y el bloqueo del freno se abrirá automáticamente. A continuación, suelte la maneta de freno y el vehículo está desbloqueado.

MAINTENANCE

SEGWAY

Holgura de la maneta del freno de estacionamiento



Verificación de frenos de estacionamiento

- 1. Sostenga firmemente la maneta de freno de estacionamiento, presione y suelte varias veces; asegúrese de que no está bloqueada.
- 2. Mida la distancia a la que se mueve la maneta antes de mantener el freno. Holgura (medida desde el extremo de la maneta de freno):
 - **A** 25-30 mm
- 3. Ajuste si necesário.

Freno de pie

El freno del pie es el sistema de frenado principal del vehículo. El freno principal se encuentra en la placa del pie derecho del vehículo. Cuando necesite reducir la velocidad o parar, pise el freno de pie lentamente. El frenado de emergencia puede hacer que el vehículo deslize o se vuelque, por lo que no utilice frenado de emergencia cuando no sea necesario.

Ajuste del freno de pie



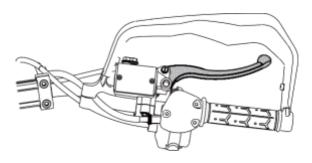
La tuerca de ajuste del pedal del freno de pie se encuentra en la parte inferior del vehículo cerca del pedal del freno de pie. La altura del pedal del freno de pie se puede ajustar girando la tuerca.

- Gire la tuerca a la posición R para bajar;
- ◆ Gire la tuerca a la posición L para subir.

Sistema de frenado auxiliar

El sistema de frenado auxiliar se refiere al dispositivo de ayuda al sistema de frenado principal. Si el sistema de frenado principal falla, utilice el freno auxiliar.

El freno auxiliar se encuentra en la maneta derecha. Utilice el freno auxiliar para frenar las ruedas delanteras del vehículo. Si las ruedas traseras se deslizan cuando se utiliza el freno auxiliar. reduzca la presión de la palanca de freno para evitar que las ruedas traseras se deslicen durante el frenado.



▲ ADVERTENCIA

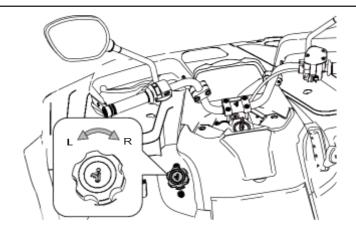
Utilice cuidadosamente el freno auxiliar bajando montañas. El uso del freno auxiliar puede hacer que el vehículo vuelque hacia atrás, resultando en lesiones graves o muerte.

Tapón del depósito de combustible

A ADVERTENCIA

Llene siempre el tanque con el combustible específico para el vehículo; No fume mientras reabastece, porque puede causar un incendio.

No toque a otras personas u objetos con electricidad estática, una vez que la electricidad estática se puede acumular y hacer que el combustible se encienda. No derrame combustible cuando reabastece el depósito.



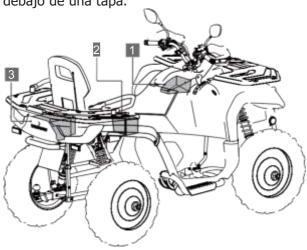
- 1. Desenrosque el tapón hacia la izquierda ("L");
- 2. Llene el depósito del vehículo (sin sobrellenar);
- 3. Apriete el tapón hacia la derecha ("R") para cerrarlo.

Almacenamiento

El vehículo está equipado con tres compartimientos.

Compartimiento delantero

En el centro del manillar del vehículo, abajo, está la guantera, debajo de una tapa.



2 Compartimiento intermédio

Debajo del asiento. La desmontaje del asiento está demostrada en la página 116.

3 Compartimiento trasero

Se encuentra en la parte trasera del vehículo; este compartimiento necesita la llave de encendido para abrir y cerrar.

PANEL DE INSTRUMENTOS

El panel de instrumentos proporciona al conductor información sobre los parámetros de funcionamiento del vehículo. El conductor debe entender el significado de los diversos indicadores, luces de advertencia y todo el contenido de la pantalla, con el fin de entender el estado del vehículo.

AVISO

El panel de instrumentos puede dañarse mediante el uso de determinados limpiadores. No limpie con alcohol u otro líquido corrosivo.

Luces del panel de instrumentos

Las luces indicadoras y las luces de advertencia del panel indican el estado de los sistemas del vehículo. La siguiente figura muestra todas las luces indicadoras y de advertencia.

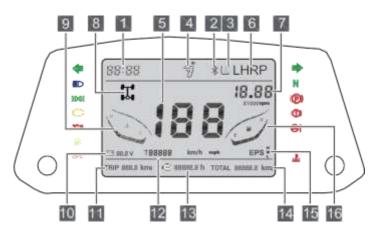


Luces indicadoras y de advertencia

Componente	Leyenda	Funci ó n
1 Luz intermitente izquierda	4	Esta luz se enciende cuando la luz intermitente izquierda se enciende.
2 Luces de carretera	€D	Esta luz se enciende cuando se encienden las luces de carretera
3 Luces de posición	∌Dd€	La luz de posición frontal, la luz de posición trasera, la luz de la matrícula y la luz del panel de instrumentos están encendidas
4 Luz de falla	Ü	Este indicador aparece si ocurre un error en el sistema EFI. No conduzca el vehículo si esta luz está encendida, porque puede causar daños graves en el motor.
5 Luz de presión del aceite	Ð	Esta luz se enciende cuando la presión de aceite en el motor está demasiado baja.
6 Nivel de combustible		Esta luz se enciende cuando el nivel de combustible está demasiado bajo
7 Luz de presencia de conductor	OPC	Esta luz se enciende cuando el conductor sale del asiento y suena una alarma.

8 Luz intermitente derecha	•	Esta luz se enciende cuando la luz intermitente derecha se enciende.
9 Neutro	N	Esta luz se enciende cuando la palanca de cambios está en Neutro (verde)
10 Estacionamiento	٩	Esta luz se enciende cuando está activado el freno de estacionamiento.
11 Luz de fallo de los frenos	(D)	Bajo nivel del líquido de frenos
		 Sistema de frenado con problemas
12 Luz de fallo de la dirección asistida	<u> </u>	Esta luz indica un fallo en el EPS (si está disponible en el vehículo)
14 Luz de temperatura del refrigerante	<u></u>	• Luz indicadora de la temperatura excesiva del refrigerante. Cuando esta luz se encienda, pare el vehículo inmediatamente y apáguelo. Puede arrancar nuevamente cuando la temperatura vuelva a lo normal.

Información en el panel de instrumentos



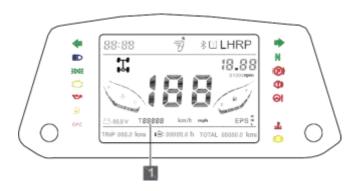
No	Descripci ó n	Funcionalidad
1	Hora	Indica la hora actual
2	Bluetooth	Esta luz se encenderá cuando el Bluetooth esté en utilización
3	Acceso remoto	Cuando conecte el ATV con la App en el móvil, esta luz se encenderá
4	Logotipo	Esta luz se enciende cuando se enciende el vehículo
5	Velocidad	El velocímetro muestra la velocidad instantánea del vehículo (km/h)

		Indica el cambio seleccionado:		
		L -Bajas		
6	Posición del selector de marcha	H -Altas		
		R -Marcha atrás		
		P -Estacionamiento		
7	Velocidad del motor	Indica la velocidad del motor		
		Tracción 2 x 4 Tracción 4 x 4		
8	Modos de tracción	4×4 con bloqueo diferencial		
		Tracción 2x4 (con diferencial) Tracción 4x4 (con diferencial) Tracción 4x4 con bloqueo diferencial		
	Temperatura del	Muestra la temperatura instantánea del refrigerante		
9	líquido refrifgerante	H - Alta temperatura		
		C - Baja temperatura		
10	Voltaje de la	Indica el voltaje de la batería del		
10	batería	vehículo		
11	Parcial kms	Indica el kilometraje del viaje		

12	Código de error	En caso de fallo parcial del vehículo, el código de error aparece en esta área. Consulte la página 57 para obtener una descripción detallada del código de
		error.
13	Tiempo de funcionamiento del motor	Indica el tiempo de funcionamiento del motor
14	Total de Kms	Indica el número total de kms recorridos por el vehículo
15	Modo EPS (Solo para las versiones con EPS brushless)	El modo EPS se aciona en la APP y utilizador puede elegir uno de los siguientes modos (Solo para las versiones con EPS brushless): M -Modo Normal, potencia normal H - Modo Comfort, potencia leve L -Modo Movimiento, elevación de cargas
16	Nivel de combustible	Indical el nivel de combustible

Códigos de error

El panel muestra la información de los códigos de error cuando hay problemas con los componentes eléctricos o circuitos del vehículo. Si surge un código de error, deberá contactar su concesionário, que le proporcionará información sobre la avería.



1 Códigos de error

Sistema	Código de error	Descripción
	P0123	Sensor de Posición del acelerador(TPS)/ Voltaje demasiado alto
	P0122	Sensor de Posición del acelerador(TPS)/ Voltaje demasiado bajo
ECU	P0108	Sensor de presión absoluta de admisión/ Voltaje demasiado alto
	P0107	Sensor de presión absoluta de admisión/ Voltaje demasiado bajo

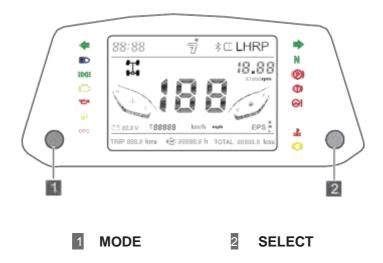
	T	
	P0112	Sensor de temperatura del aire
		de admisión - Voltaje demasiado alto
	P0113	Sensor de temperatura del aire
		de admisión - Voltaje demasiado bajo
	P0117	Sensor de temperatura del motor - Voltaje demasiado alto
	P0118	Sensor de temperatura del motor - Voltaje demasiado bajo
	P0563	Alimentación del sistema - Voltaje demasiado alto
	P0562	Alimentación del sistema - Voltaje demasiado bajo
	P0560	Alimentación del sistema – Fuera del rango
ECU	P0132	Circuito del sensor O2- Voltaje alto (banco 1-sensor 1)
	P0131	Circuito del sensor O2 - Voltaje bajo (banco 1-sensor 1)
	P0134	Circuito del sensor O2 - Sin actividad detectada (sensor 1- banco 1)
	P0130	Circuito del sensor O2 - Mal funcionamiento (sensor 1- banco 1)
	P0032	Control del calentador del sensor O2 – Voltaje demasiado alto (sensor 1- banco 1)
	P0031	Control del calentador del sensor O2 – Voltaje demasiado bajo (sensor 1- banco 1)
	P0030	Control del calentador del sensor O2 - Mal funcionamiento (sensor 1- banco 1)
	P0262	Cortocircuito al B+ del circuito del controlador

	P0261	Circuito del controlador a tierra
	P0201	Circuito del controlador abierto a tierra
	P0629	Circuito del controlador de la bomba de combustible - Cortocircuito al B+
	P0628	Circuito del controlador de la bomba de combustible - Circuito del controlador a tierra
	P0627	Circuito del controlador de la bomba de combustible - Circuito del controlador abierto a tierra
	P0650	Circuito de control de la lámpara indicadora de mal funcionamiento (MIL) - Bajo voltaje.
	P0650	Circuito de control de la lámpara indicadora de mal funcionamiento (MIL) — Circuito abierto.
ECU	P0650	Circuito de control de la lámpara indicadora de mal funcionamiento (MIL) — No plausible
	P0692	Circuito del controlador del relé del ventilador - Cortocircuito al B+
	P0691	Circuito del controlador del relé del ventilador - Cortocircuito del controlador a tierra
	P0480	Circuito del controlador del relé del ventilador - Circuito del controlador abierto
	P0322	Sensor de posición del cigüeñal - Falla del circuito
	P0459	Circuito de la válvula de control de purga del sistema EVAP — Voltaje alto

	P0458	Circuito de la válvula de control de purga del sistema EVAP — Bajo Voltaje
	P0444	Circuito de la válvula de control de purga del sistema EVAP — Circuito abierto
	P1116	Sensor temperatura del líquido refrigerante
	P0501	Sensor señal de velocidad del vehículo - Falla de credibilidad
	E0001	No encontrado el punto central del par motor
	E0002	No encontrado la posicion final en el ángulo del rotor
	E0003	Error de lectura de memoria
	E0004	El sensor del par principal está desconectado
	E0005	Señal de salida anormal del sensor de par principal
	E0006	El sensor de par secundario está desconectado
	E0007	Señal de salida anormal del sensor de par secundario
EPS	E0008	La diferencia entre los sensores de par principal y secundario es demasiado grande
	E0009	La diferencia del par principal antes y después de la amplificación es demasiado grande.
	E0010	Sin asistencia eléctrica
	E0011	Error de corriente excesiva de la dirección
	E0012	Corriente eléctrica anormal

1 1		
	E0013	Error en la recepción de datos de las comunicaciones CAN
	E0014	Ángulo del rotor, datos inválidos
	E0015	El sensor del ángulo del rotor está desconectado
	E0016	Fallo del módulo de alimentación
	E0017	Corriente eléctrica de fase A anormal
	E0018	Corriente eléctrica de fase C anormal
	E0019	Ángulo anormal del engranaje pequeño de la dirección
EPS	E0020	Ángulo anormal del engranaje medio de la dirección
	E0021	Ángulo de la dirección - Falla de credibilidad
	E0022	Ángulo de la dirección - Valor excede el límite
	E0023	Ángulo de la dirección no es correcto
	E0024	Voltaje anormal en el sistema eléctrico
	T0001	Fallo del módulo GPS
	T0002	Fallo del módulo 4G
т-вох	T0003	Fallo del módulo Bluetooth
I-DOX	T0004	Fallo del sensor
	T0005	Fallo power CAN
	T0006	Fallo CAN chassis

Ajustar el panel de instrumentos



Botón "MODE"

Pulse el botón "MODE": Establezca el nivel de iluminación dentro de 5 niveles, desde oscuro a brillante.

Pulse el botón "SELECT": Cambiar las unidades (MPH o KPH); Mantenga presionado el botón "SELECT": Borrar el kilometraje del parcial;

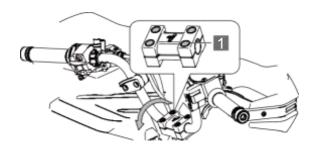
Mantenga presionados "MODE" y "SELECT" al mismo tiempo: Configuración del reloj; el dígito de hora parpadea al principio, pulse "SELECT" para ajustar el dígito de hora, luego pulse "MODE" para ajustar el dígito de minuto y finalmente pulse "MODE" para guardar y salir.

Ajuste del manillar

El manillar se puede ajustar según las necesidades del conductor.

A ADVERTENCIA

El apriete incorrecto del manillar o de los tornillos, puede resultar en la pérdida parcial o total del control de la dirección, lo que puede provocar lesiones graves o muerte. Siga estrictamente el procedimiento de ajuste o pídale a su concesionario que realice el servicio.



- Afloje los tornillos.
- 2. Ajuste la posición del manillar según las necesidades del conductor.

1 M8×48 (4 PC)

- Apriete los dos tornillos delanteros y luego apriete los tornillos traseros. Deje un espacio de 1/8 (3 mm) en la parte posterior del soporte y asegúrese de que el manillar está correctamente ajustado.
- 4. Apriete los tornillos de fijación.

Dirección asistida (EPS)

Cuando se enciende el motor, el sistema de dirección asistida se acciona (si el vehículo está equipado).

AVISO

Cuando el interruptor de la llave se gira a la posición "ON", la luz de aviso se enciende.

Después de girar la llave a la posición "OFF", el sistema de dirección asistida se apagará.

Si la luz indicadora de la dirección asistida sigue encendiendo después de que se encienda el motor, significa que el sistema de dirección asistida ha fallado. Póngase en contacto con su concesionario Segway Powersports.



Precauciones en la condución71
Buena conduta de conducción71
Leyes y normas de conducción72
Período de Rodaje72
Sistema de frenado72
Embrague/correa73
Procedimientos para nuevos conductores73
Arranque del vehículo74
Estacionar el vehículo74
Girar el vehículo74
Conducir en marcha atrás75
Invertir dirección de marcha en una montaña76
Conducir en superficies resbaldizas77
Conducir sobre água78
Conducir sobre obstáculos80
Subir montañas81
Bajar montañas82
Conducir en laderas de montañas83



Estacionar en terrenos inclinados	84
Frenar	85
Aparcar el vehículo	85
Directrices para el período de rodaje	86
INSPECCIÓN PREVIA A LA CONDUCCIÓN	87
Componenetes a inspeccionar	87
LÍMITES DE CARGA Y DIRECTRICES	89
Capacidad de carga máxima	91
Directrices	92
Tráiler	93
FUNCIONAMIENTO DEL CABRESTANTE	95

Esta sección proporciona información básica sobre el funcionamiento del vehículo, como encender y apagar el vehículo, permiso para conducir y precauciones a tener cuando se conduce el ATV en lugares desconocidos.

Aunque esté familiarizado con la conducción de este tipo de vehículos, conviene tomarse un tiempo para acostumbrarse a este, practicando la conducción en zonas amplias y llanas.

A ADVERTENCIA

La falta de inspección y verificación de las condiciones de funcionamiento antes de conducir, aumenta el riesgo de accidente. Realice siempre la inspección antes de conducir el vehículo, descrita en la sección "FUNCIONAMIENTO", para asegurarse de que está en condiciones de funcionamiento seguras.

Siga siempre los procedimientos y intervalos de inspección y mantenimiento descritos en este manual del propietario. Consulte la sección "Mantenimiento Periódico" del capítulo "Mantenimiento".

PRECAUCIONES EN LA CONDUCIÓN

Buena conduta de condución

Siempre practique una buena etiqueta al conducir. Permita una distancia segura entre su vehículo y otros vehículos que circulen en la misma área. Comuníquese con los conductores que se aproximan, señalando el número de vehículos en su grupo. Si pretende parar, detenga el vehículo en el arcén en la medida de lo posible para permitir que otros pasen con seguridad.

Leyes y normas de conducción

Familiarícese con todas las leyes y normas relacionadas con el funcionamiento de este vehículo en su área. Respete el entorno en el que viaja con su vehículo.

Infórmese acerca de dónde puede conducir el vehículo, poniéndose en contacto con su concesionario, o las autoridades locales.

Período de Rodaje

El período de rodaje del vehículo es de 25 horas de conducción o kilometraje equivalente a dos tanques de combustible llenos. El uso cuidadoso del motor y de los componentes de desgaste durante este período mejorará el rendimiento y la durabilidad del vehículo y sus componentes. Siga los pasos siguientes:

Sistema de frenado

Con el fin de lograr el mejor rendimiento del sistema de frenado, debe circular 200 km o más.

El frenado brusco o excesivo puede dañar las pastillas de freno o los discos cuando todavía son nuevos.

Embrague/correa

El rodaje adecuado del embrague y correa garantiza la longevidad del material y un mejor rendimiento a largo plazo. Durante este período de rodaje, utilice el embrague y la correa a velocidades moderadas y solo con cargas ligeras. Evite los arranques agresivos y la conducción a alta velocidad durante el período de rodaje. Si la correa está rota, póngase en contacto con su concesionario inmediatamente para reemplazarla.

Procedimientos para nuevos conductores

- 1. Utilice siempre el equipamiento de protección. Consulte la sección de equipamientos de protección de este manual.
- 2. Realice inspecciones previas a la conducción.
- 3. Coloque la transmisión en Estacionamiento (P).
- 4. Suba al vehículo desde el lado izquierdo.
- 5. Siéntese con los dos pies en los reposapiés y con las dos manos en el manillar.
- 6. Encienda el motor y deje que se caliente.
- Conduzca a una velocidad moderada. Practique las maniobras y familiarízece con el uso del acelerador y del freno.

Arranque del vehículo

- 1. Frene con el pedal de freno
- 2. Gire la llave a la posición "ON "(Página 31).
- 3. Pulse el botón *start* (verde) para arrancar con el motor; (Página 32)
- 4. El vehículo está preparado para conducir.

Estacionar el vehículo

- 1. Frene con el pedal de freno y coloque el selector de marcha en la posición "P";
- 2. Pulse el botón stop (rojo) para parar el motor (Página32);
- 3. Gire la llave a la posición "OFF" (Página 31) y puede quitarla de la ignición;
- 4. Active el bloqueo de la palanca de freno (Página 42).

Girar el vehículo

Las ruedas traseras siempre ruedan simultáneamente. Es decir, cuando el vehículo está girando, la rueda del exterior recorrerá una distancia más larga que la del interior.

- 1. Reduzca la velocidad.
- 2. Conduzca en el sentido del giro.
- 3. Mantenga ambos pies en los reposapiés.
- 4. Incline la parte superior de su cuerpo hacia el interior del giro mientras apoya su peso en el apoyapié exterior. Esta técnica altera el equilibrio de la tracción entre las ruedas traseras permitiendo que el giro se realice en forma suave.

La misma técnica de inclinación se debe usar para girar en marcha atrás. Incline la parte superior de su cuerpo hacia el lado para el que está girando mientras soporta su peso en el reposapiés del lado opuesto.

5. Practique el proceso de cambio de dirección a bajas velocidades antes de aumentar gradualmente la velocidad.

▲ ADVERTENCIA

Cambiar de dirección incorrectamente puede llevar a un vuelco del vehículo. Nunca intente girar bruscamente o en un ángulo demasiado pequeño. Nunca gire a gran velocidad. Nunca gire rápidamente mientras transporta carga.

Conducir en marcha atrás

Si necesita conducir en marcha atrás, asegúrese de que el área detrás del vehículo está libre y solo conduzca el ATV a baja velocidad.

Acelere lenta y gradualmente. Tenga cuidado al presionar el gatillo del acelerador, ya que puede rapidamente lograr una velocidad más rápida. Nunca lo acelere a fondo.

Siga los pasos siguientes para activar la marcha atrás:

- 1. Asegúrese de que no haya obstáculos o personas detrás del vehículo y en la ruta que desea tomar.
- 2. Presione el freno para poner el cambio en la posición "R".

Invertir dirección de marcha en una montaña

Si el vehículo para mientras sube una montaña, nunca baje en marcha atrás. Realice la siguiente maniobra:

- 1. Pare y coloque el selector en estacionamiento mientras el peso corporal está inclinado hacia delante.
- Active el modo de tracción a las 4 ruedas (4WD), una vez que frena las cuatro ruedas a la vez. Consulte el capítulo de los interruptores del 2WD/4WD para más detalles.
- 3. Mantenga la transmisión alta o baja y apague el motor.
- Salga del ATV desde el lado izquierdo o hacia el lado de la cima de la montaña. De la parte superior del ATV (en dirección a la cima de la montaña) gire el manillar completamente a la izquierda.
- Mientras frena con el freno de mano, suelte el gatillo del freno de estacionamiento y deje que el ATV gire lentamente hacia su derecha hasta que esté en la dirección del descenso.
- 6. Bloquee el freno de estacionamiento y vuelva a montar el vehículo desde el lado de la cima de la montaña, manteniendo el peso corporal para ese lado.
- 7. Mantenga la transmisión en "estacionamiento" y encienda el motor.
- 8. Suelte el freno de estacionamiento y avance lentamente, controlando la velocidad con la maneta de freno, hasta que el vehículo esté en un terreno más plano.

Conducir en superficies resbaldizas

Cuando conduzca en superficies resbaladizas, como senderos mojados o con grava suelta, o durante el clima frío y de congelamiento, siga las siguientes precauciones:

- 1. No conduzca en terrenos excesivamente irregulares, resbaldizos o sueltos.
- 2. Reduzca la velocidad al entrar en áreas resbaldizas.
- 3. Engrane el 4X4 antes de que las ruedas empiezen a perder la tracción.

AVISO

Pueden producirse daños graves en la cadena de transmisión si se engancha el 4X4 mientras las ruedas giran. Permita que las ruedas traseras dejen de girar antes de engranar el 4X4, o engrane la 4X4 antes de que las ruedas empiecen a perder tracción.

- 4. Mantenga un alto nivel de alerta, observando el camino y evitando giros rápidos y bruscos que puedan provocar derrapes.
- Nunca frene durante un derrape. Gire el manillar en la dirección del derrape y moviendo su peso corporal hacia adelante.

Conducir sobre agua

Su ATV puede operar en el agua con una profundidad máxima recomendada igual a la altura de la parte inferior de los reposapiés. Siga estos procedimientos:



ATENCIÓN

Se pueden producir daños graves en el motor si el vehículo no se inspecciona detalladamente después de operar en el agua. Realice los procedimientos indicados en la Tabla de mantenimiento periódico. El aceite de motor, aceite de transmisión, fluido de accionamiento bajo demanda (si equipado) y todos los componentes de grasa necesitan especial atención. Si el vehículo se vuelca en el agua, o si el motor para durante o después de operar en el agua, deberá transportar el vehículo a su concesionario para obtener servicio antes de volver a arrancar el motor.

- 1. Verifique la profundidad del agua y la corriente antes de entrar en ella.
- 2. Elija un camino con inclinación gradual.
- 3. Evite operar a través de agua profunda o que tenga corriente rápida.
- 4. Después de salir del agua, pruebe los frenos. Presione ligeramente varias veces mientras conduce lentamente. La fricción ayudará a secar las pastillas. Si es inevitable entrar en aguas más profundos:
 - ◆ Avance lentamente. Evite rocas y obstáculos.
 - Equilibre su peso cuidadosamente. Evite los movimientos bruscos.
 - Mantenga una velocidad constante. No gire o pare repentinamente. No realice cambios bruscos en el acelerador.

Conducir sobre obstáculos



Siga estas precauciones cuando conduzca sobre obstáculos:

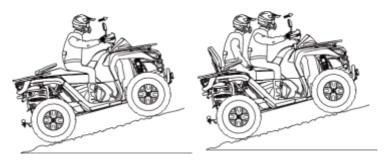
- Antes de conducir en una area desconocida, verifique si existen obstáculos.
- 2. Tenga atención a baches y a otro tipo de obstáculos en el terreno.
- 3. Cuando se esté aproximando de un obstáculo, reduzca la velocidad y prepárese para parar.
- 4. Nunca intente pasar sobre obstáculos grandes, como rocas grandes o troncos caídos.
- Solicite al pasajero que salga del vehículo antes de operar sobre un obstáculo que pueda causar una caída o vuelca del vehículo.

Subir montañas

El frenado y el manejo del vehiculo se ven muy afectados cuando se conduce en terreno montañoso. Un procedimiento inadecuado podrá causar pérdida de control o vuelco. Siempre que conduzca en montañas, siga estas precauciones:

- 1. Conduzca en dirección a la cima de la montaña.
- 2. Evite terrenos demasiado inclinados.

La inclinación máxima:



Sin pasagero: 25° Con pasagero: 15°

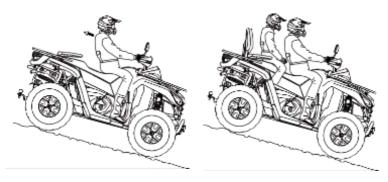
- 3. Verifique cuidadosamente el terreno antes de subir.
- 4. Nunca suba montañas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas.
- 5. Mantenga ambos los pies en el reposapiés.
- 6. Incline el peso de su cuerpo hacia la parte superior de la montaña. Si transporta a un pasajero, este debe actuar de la misma manera.
- 7. Conduzca a una velocidad constante. Una rápida aceleración puede provocar el vuelco del vehículo.

Bajar montañas

Siempre que baje montañas, siga estas precauciones:

- 1. Active el modo de tracción 4WD 4X4 (si está equipado) antes de bajar una montaña.
- 2. Evite terrenos demasiado inclinados.

La inclinación máxima:



Sin pasagero: 25°

Con pasagero: 15°

- 3. Verifique cuidadosamente el terreno antes de bajar.
- 4. Baje montañas con la transmisión siempre alta o baja. Nunca baje con la transmisión neutra.
- 5. Nunca baje una montaña a alta velocidad.
- 6. Baje la montaña en recta. Evite bajar en un ángulo que permita que el vehículo se vuelque.
- 7. Incline el peso de su cuerpo hacia la parte trasera del vehículo. Si transporta a un pasajero, este debe actuar de la misma manera.

8. Presione el freno lentamente para ayudarlo a bajar. Un frenado más brusco puede hacer que las ruedas traseras se bloqueen, lo que resulta en la pérdida del control.

Conducir en laderas de montañas



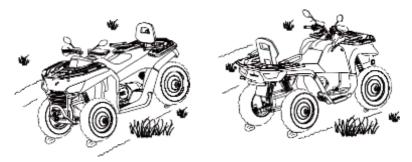
No se recomienda atravesar las laderas de montañas. Esta maniobra puede provocar pérdida de control del vehículo o vuelco. Evite este tipo de conducción y hágalo solo cuando sea estrictamente necesario.

En caso de no tener alternativa, siga las siguientes precauciones:

- 1. Reduzca la velocidad.
- 2. Evite la condución en laderas de montañas demasiado inclinadas.
- 3. Incline el peso de su cuerpo hacia la montaña, manteniendo ambos los pies en los reposapiés.
- 4. Si siente que el vehículo se desliza, gire el manillar hacia el fondo de la montaña y si es imposible detener el vehículo, salga del vehículo por el lado de la cima de la montaña.

Estacionar en terrenos inclinados

Evite estacionar en terrenos inclinados. Si es inevitable, siga las precauciones:



- 1. Pare el motor.
- 2. Coloque la transmisión en Estacionamiento.
- 3. Active el freno de estacionamento.
- 4. Bloquee siempre las ruedas traseras en el lado de descenso.

Frenar



- Suelte el acelerador por completo. (Cuando el acelerador se suelta por completo y la velocidad del motor disminuye hasta casi estar al ralentí, el vehículo no tiene capacidad de frenar con el motor).
- 2. Presione uniforme y firmemente el pedal de freno. Practique arrancar y parar (utilizando los frenos) hasta que esté familiarizado con los mismos.

Aparcar el vehículo

 Pare el vehículo en una superfície plana. Cuando estacione en un garaje u otra estructura, asegúrese de que esta estructura está bien ventilada y de que el vehículo no está cerca de ninguna fuente de llamas o chispas, incluyendo algun algun aparto con luces piloto.

- 2. Coloque la transmisión en Estacionamiento.
- 3. Apague el motor.
- 4. Engrane el freno de estacionamiento (si está equipado).
- 5. Suelte lentamente el pedal de freno y asegúrese de que la transmisión esté en Estacionamiento antes de salir del vehículo.
- 6. Retire la llave, para evitar el uso no autorizado.

Directrices para el período de rodaje

El motor necesita 10 horas de trabajo o un período de rodaje de 300 km.

Durante el período de rodaje:

- Evite el accionamiento total del acelerador.
- ◆ Evite presionar el acelerador más de ¾ de su recorrido.
- Evite acelerar continuamente por largos períodos.

El freno necesita un período de rodaje de 200km. Los nuevos frenos no funcionarán con su máxima eficiencia hasta que termine ese período.

AVISO

Durante este período, evite acelerar a fondo, aceleraciones rápidas y rpm constantes.

INSPECIÓN PREVIA A LA CONDUCÓN

Realice una inspección previa antes de cada viaje, para detectar cualquier potencial problema que pueda ocurrir durante la conducción. La inspección previa a la conducción puede ayudarle a controlar el desgaste y el deterioro de los componentes antes de que se conviertan en un problema.

Solucione cualquier problema que encuentre, para reducir el riesgo de una avería o accidente.

Componentes a inspeccionar

Componente	Explicación	Página
Sistema de freno / Holgura de la palanca	Verificar correcto funcionamiento	P44
Líquido de frenos	Verificar nivel	P126~P129
Freno auxiliar	Verificar correcto funcionamiento	P46
Suspensión delantera	Verificar/ Lubricar si necesario	P139
Suspensión trasera	Verificar/ Lubricar si necesario	P139
Neumáticos	Verificar desgaste y presión	P131

Ruedas/sujetadores	Verificar, comprobar si los están apretados.	P133
Combustible	Verificar nivel	P22
Líquido refrigerante	Verificar nivel	P125
Luces indicadoras	Verificar en el panel	P51
Interruptores	Verificar funcionamiento	P30
Encender/apagar motor	Verificar funcionamiento	P32
Faro	Verificar funcionamiento	P33
Luz de freno/ luz trasera	Verificar funcionamiento	P33
Equipamientos de protección	Utilizar casco homologado, guantes y ropa de protección	P17~P18
Remolque (opcional)	Verificar el cable y interruptor	P91

LÍMITES DE CARGA Y DIRECTRICES

Las rejillas delantera y trasera de su vehículo son capaces de transportar mercancías, bien como el dispositivo de remolque que está en la parte trasera del vehículo.

Cualquier carga transportada por el vehículo afectará su funcionamiento, la estabilidad y la distancia de frenado. No exceda el límite de carga del vehículo, incluyendo conductor, pasajero, carga, peso de los componentes y peso de la barra de tracción. Es importante tener en cuenta que la carga puede resbalar o caer y causar un accidente.

A ADVERTENCIA

- Siga estrictamente las instrucciones descritas en este manual, relativamente al remolque. Está prohibido conducir el vehículo si no se hayan seguido todas las instrucciones.
- Nunca se posicione entre el vehículo y el remolque.
- Reduzca la velocidad y permita una mayor distancia de frenado cuando transporte carga.
- Cuanto menor sea la altura de los objectos en las rejillas, mejor. Demasiada carga puede desestabilizar el centro de gravedad del vehículo y reducir la estabilidad de conducción.

A ADVERTENCIA

- Asegure toda la carga antes de conducir el vehículo.
 Carga instable provocará una conducción instables, lo que puede provocar pérdida de control del vehículo.
- Carga pesada puede causar problemas de control de frenado. Tenga especial cuidado al usar los frenos en el vehículo cargado. Evite el terreno accidentado.
- Tenga especial cuidado cuando la carga exceda el límite de los compartimientos. La estabilidad y la movilidad pueden verse afectadas negativamente, haciendo que el vehículo se vuelque.
- No bloquee los faros cuando lleve carga en la rejilla delantera.
- No exceda la velocidad recomendada. El vehículo no debe exceeder los 15 km/h en piso regular, cuando lleva carga. No debe exceeder los 8 km/h cuando transporta sobre terreno irregular, al girar o cuando suba o baje montañas.

Capacidad de carga máxima

Nunca ultrapase la capacidad máxima de carga.

Modelo		SGW570F-A2	SGW570F-A5
Rejill	a delantera	40KG	40KG
Rejill	a trasera	60KG	60KG
Tracción	Horizontal	300KG	350KG
máxima	Vertical	100KG	100KG

Directrices

Siga las siguientes instrucciones cuando transporta cargas:

- 1. No exceda los pesos especificados en las etiquetas de advertencia y en este manual.
- 2. Nunca lleve un pasajero en las rejillas trasera o delantera.
- 3. Siempre cargue los productos en las rejillas lo más adelante posible. Asegúrese de que la carga está firmemente asegurada antes de conducir; de lo contrário, podrá caer fuera del vehículo.
- 4. Asegure toda la carga antes de empezar a conducir.
- 5. Evite conducir en terrenos inclinados quando transporta carga o circula con el remolque.
- 6. Circule a baja velocidad cuando transporta cargas pesadas.
- 7. Sea cuidadoso al maniobrar el vehículo cuando transporta carga.

Enganche trasero

El enganche trasero es un acesorio que puede instalarse en el ATV. Puede removerlo si no necesita utilizarlo. Si necesita remolcar una carga, tenga en cuenta que el peso remolcable no incluye el peso del tráiler.

- ◆ La combinación del peso de la rejilla y del enganche no puede exceder la capacidad máxima de la rejilla trasera.
- El peso total de la carga (conductor, pasajero, accesorios, carga y tráiler) no puede ultrapasar la capacidad máxima del vehículo.

Cuando se coloca un accesorio o tráiler en la bola de remolque:

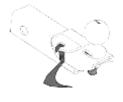
Opción 1:

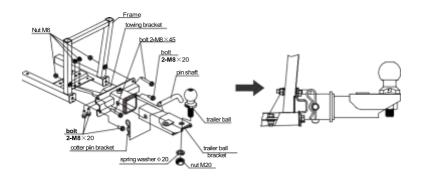
Pase el cable a través del punto de conexión y páselo de nuevo sobre sí mismo.

Opción 2:

Fije el gancho directamente en el punto designado. Ese gancho debe estar aprobado por el fabricante, ya que otros pueden no ser suficientemente fuertes para utilizar en este anclaje.







AVISO

Cuando está remolcando carga, debe circular a una velocidad inferior a 15 km/h. El uso incorrecto de ganchos o el transporte de una carga que exceda la capacidad máxima puede dañar seriamente el vehículo. Estos daños no estarán cubiertos por ningún tipo de garantía. No instale enganches mayores que 10 cm. No instale accesorios no recomendados en su ATV.

FUNCIONAMIENTO DEL CABRESTANTE

Si su vehículo está equipado con un cabrestante, por favor lea este manual antes de utilizarlo para entender y estar familiarizado con las precauciones de seguridad y las instrucciones de funcionamiento.

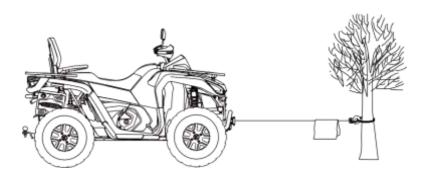
ADVERTENCIA

El utilizador debe leer y entender todas las instruciones de funcionamiento y advertencias de este manual. Si no se cumplen rigorosamente, el vehículo puede sufrir daños y el utilizador puede herirse gravemente.

- Está prohibido conducir este vehículo sin la edad minima de 16 años.
- Antes o durante la utilización del vehículo, preste atención a las condiciones de seguridad y al entorno circundante al alcance del cabrestante.
- No sobrecargue el cabrestante. Asegúrese de que todo el equipamiento utilizado cumpla con la fuerza máxima de tracción de la cuerda. Recomendamos usar una polea de inversión opcional para reducir la carga en el cabrestante, en la cuerda y en la batería. Cuando se usa una polea de doble cuerda, la fuerza en la polea es dos veces superior a la fuerza en el cabrestante.
- Cuando la carga es pesada, intente no tirarla durante un largo período de tiempo. Los cabrestantes eléctricos están diseñados para utilización intermitente y no debe ser utilizada carga constante. No tire cargas durante más de

1 minuto o cerca de la carga máxima. Si el motor del cabrestante se calienta demasiado, pare de tirar y espere unos minutos hasta que se enfríe.

- ◆ Asegúrese de que siempre haya al menos cinco (5) vueltas completas del cable del cabrestante enrolladas en el carrete del cabrestante.
- ◆ Nunca utilice el cabrestante ni para arriba ni para abajo formando ángulos agudos, una vez que podrá dañar el cable.
- Nunca enganche el cable del cabrestante de vuelta sobre sí mismo. Se dañará el cable del cabrestante y puede fallar.
- ◆ Antes de utilizar el cabrestante, verifique si está correctamente instalado y bien conectado al vehículo.
- Antes de mover objectos pesados, verifique el cable de acero para evitar camadas de cables irregulares o torsiones. La holgura del cable debe ser debidamente ajustada cuando el peso de la carga es de cerca de 100kgs.
- Al tirar de la carga, asegúrese de poner una manta o capa protectora en el cable de acero, cerca del extremo del cabrestante. De esta forma, si el cable se rompe, esto evitará la posibilidad de que salten fragmentos y ayudará a prevenir lesiones y daños graves.



- No mueva el cabrestante para ayudarle a mover objectos pesados, una vez que es fácil sobrecargarlo y dañar el cable de acero.
- Mientras utilice el cabrestante para remolcar cargas, manténgase alejado de la "zona peligrosa" de todos los componentes de cabrestante.
- Cuando el cabrestante esté con carga, no se acerque o passe por encima del cable.
- ◆ Cuando utilize el cabrestante para tirar cargas, coloque la transmisión en neutro, frene el vehículo y coloque cuñas en todos los neumáticos. Cuando se utiliza el cabrestante, el motor debe estar en funcionamiento para recargar la batería. Nunca use el cabrestante si el voltaje es insuficiente.
- Nunca apague la fuente de energía cuando tira carga con el cabrestante
- ◆ Después de la operación, por favor suelte la carga inmediatamente y no apriete el cable.

- Manténgase alejado de cables, gancho y cabrestante.
- Revise con regularidad el cabrestante, gancho y cables desgastados. Al manipular el cable de acero, por favor use guantes de cuero gruesos y no deje que el cable de acero se deslice sobre sus manos. Verifique el cable antes de utilizarlo; si está aplastado, desgastado o torcido, eso reduce seriamente la capacidad de carga y el cable dañado deberá ser sustituído. Debe ser rebobinado bajo una tensión de 45kg (100lbs).
- ◆ Libere el embrague del cabrestante y extraiga el cable del cabrestante. Nunca coloque los dedos dentro del gancho.
- Mantenga la tensión del cable de forma que el cable se pueda enrollar en la bobina y luego desenrollar.
- No utilice el cabrestante si tomó drogas o bebidas alcoholicas. Manténgase atento y si ocurre algun problema, deberá apagar la batería inmediatamente y verificar cuidadosamente.
- Use gafas, ropa aislante, calzado adherente, casco y guantes gruesos de cuero. Retire cualquier accesorio que pueda quedar atrapado, causando lesiones.
- ◆ No transforme mecanicamente ni derrita cualquier componente del cabrestante.
- Cuando utiliza el cabrestante, no olvide encender el motor y colocar la transmission en "N", para asegurar que la batería se está cargando.

- Cuando el cabrestante está funcionando, el gasto de energía es alto, por lo que debe subir al ATV y acelerar ligeramente para evitar daños en la batería.
- ◆ El cabrestante y el vehículo deben estar en un terreno plano. Un terreno demasiado inclinado, cambiará la dirección de la forza, danificando el cable.
- ◆ Si oye un fuerte ruido o vibración cuando el cabrestante esté en funcionamento, pare inmediatamente.

A ADVERTENCIA

Al soltar o recuperar el cable del cabrestante, ambos extremos de la cuerda deben dejarse con suficiente longitud para evitar que la cuerda se sobre-enrolle dentro o fuera. Cuando se está retirando la cuerda, mantenga una cierta tensión para que el cable se pueda retirar suavemente y se pueda enrollar firmemente durante la retirada.

A ADVERTENCIA

Utilice siempre el cable de remolque para quitar el gancho, no retire el gancho con las manos. Esto no solo es importante cuando se enrolla el cable, sino también al retirar el cable del cabrestante bajo potencia.





MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO PERIODICO10	15
TABLA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO10	16
Leyenda de la Tabla de mantenimiento1	.07
LUBRICACIÓN11	4
DESMONTAJE DEL ASIENTO11	6
TAPÓN DEL DEPÓSITO11	7
MANTENIMIENTO DEL ACEITE DEL MOTOR11	8
Aceite recomendado	.9
Verificación del nivel del aceite	20
Sustituir el aceite y el filtro de aceite 12	22
Aceite de la caja de transmisión12	.3
Aceite del diferencial trasero/delantero12	4
LÍQUIDO REFRIGERANTE 12	6
Añadir líquido refrigerante12	6
SISTEMA DE FRENADO12	28
Líquido de frenos12	9



MANTENIMIENTO

Liquido de frenos delanteros	131
Pastillas de freno	132
NEUMÁTICOS	133
Presión de los neumáticos	133
Profundidad de la banda de rodadura del ne	
Sustituir los neumáticos	135
Desmontar las ruedas	135
Medidas de los neumáticos	137
AJUSTE DEL AMORTIGUADOR	138
Amortiguador de aceite	138
Amortiguador ajustable	139
LUBRICACIÓN DE LA SUSPENSIÓN	141
FUELLES DE DIRECCIÓN	142
FILTRO DE AIRE	143
LUCES	145
Sustituir el faro	145
Sustituir las luces traseras	148

SEGWAY

Ajustar las luces de carretera	149
BUJÍAS	152
Verificar las bujías	153
APAGACHISPAS	154
BATERÍA	155
Desmontar la batería	. 156
Cargar la batería	157
Instalar la batería	159
FUSIBLES	. 160
Caja de fusibles	161
Distribución de fusibles/relés y amperaje non	
LIMPIEZA DEL VEHÍCULO	165
Limpiar el vehículo	166
Almacenar el vehículo	166

A ADVERTENCIA

El incumplimiento de las instrucciones e informaciones de mantenimiento descritas en este manual podrá provocar lesiones o muerte.

El mantenimiento adecuado es esencial para un funcionamiento seguro. Para ayudarle a mantener adecuadamente su vehículo, esta parte de este manual le proporciona un plan de mantenimiento.

Ese plan de mantenimiento asume el funcionamiento del vehículo en condiciones normales. Si su vehículo opera regularmente en terrenos difíciles, su vehículo puede necesitar de un mantenimiento adicional y más frecuente. Si tiene algunos conocimientos mecánicos y herramientas básicas, muchos elementos de mantenimiento son simples y se pueden completar autónomamente.

Sin embargo, por favor tenga en cuenta que ciertas tareas de mantenimiento requieren herramientas especiales y conocimientos profesionales. Su concesionario tendrá los medios necesarios para realizar esas tareas de mantenimiento. El concesionario hará un registro de los mantenimientos realizados en su vehículo, que será útil cuando necesite solicitar el servicio de garantía.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

El propietario está a cargo de programar y garantizar que todo el mantenimiento se realiza de acuerdo con intervalos tiempo de especificados. mantenimiento cuidadoso y periódico, mantendrá la seguridad y confiabilidad de su ATV. Verifique, limpie, lubrique, ajuste o substituya las piezas siempre que sea necesario; esas piezas se pueden obtener a traves del concesionario, que deberá también realizar todas las operaciones de mantenimiento. Los intervalos de mantenimiento en la tabla a continuación, asumen el funcionamiento del vehículo en condiciones normales. Los vehículos de uso más frecuente deben ser revisados y reparados con más frecuencia.

TABLA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

El mantenimiento cuidadoso y periódico mantendrá la seguridad y confiabilidad de su ATV Procedimientos de verificación, ajustes y lubricación de componentes importantes están explicados en la tabla de mantenimiento periódico.

Se considera uso severo en las siguientes situaciones:

- Inmersión frecuente en barro, agua o arena
- Funcionamiento frecuente o prolongado en ambientes polvorientos
- Viajes cortos en climas fríos
- Condución estilo "corridas" con altas rotaciones por minuto
- Condución prolongada a baja velocidad y con carga pesada
- Ralentí prolongado

LEYENDA DE LA TABLA DE MANTENIMIENTO

SIGNO	DESCRIPCIÓN
	Realice estos procedimientos con más frecuencia para vehículos con un uso severo.

A ADVERTENCIA

La realización incorrecta de los procedimientos marcados con una D podrá resultar en una falla del componente y llevar a lesiones graves o muerte. Solicite que un concesionario autorizado u otra persona calificada realice estos servicios.

Realice los servicios de mantenimiento en el período adecuado. Registre la realización del mantenimiento en el "registro de mantenimiento".

	СОМ	INTERVA MANTE ocurra pri	NIMIENTO(OBSERVACIONE	
	PON ENT E	HORA	PERÍODO	KILÓM ETROS	S
	Dirección		Preentreg a		
	Suspensión delantera		Preentreg a		Verificar o comprobar visualmente los
	Suspensión trasera		Preentreg a		componentes. Hacer
	Neumáticos/rued as/ sujetadores		Preentreg a		ajustes y/o programar reparaciones cuando sea necesario
	Nivel del líquido de frenos		Preentreg a		
	Sistema de frenado		Preentreg a		
	Acelerador		Preentreg a		
	Nivel del aceite del motor		Preentreg a		
•	Filtro de aire, pré- filtro		Diariam ente		Verificar; limpiar frequentemente; reemplazar cuando sea necesario
	Líquido refrigerante		Diariam ente		Verificar nivel
	Unidad de dirección asistida		Diariam ente		Verificar diariamente; limpiar frecuentemente

		200	65/	
3	€G	₩	AY	

	(si está equipado)		
	Faro/ luz trasera	Diariam ente	Verificar; aplicar grasa dieléctrica si se reemplazan lámparas
•	Filtro de aire, elemento principal	Semanal mente	Verificar; reemplazar cuando sea necesario

COM PON		INTERVALO DE MANTENIMIENTO(Lo que ocurra primero) KILÓME			OBSERVACIONES
	ENT E	HORA	PERÍODO	TROS	
•	Desgaste de las pastillas de freno	10 H	Mensualm ente	160	Verificar periodicamente
	Batería	20 H	Mensualm ente	320	Verificar terminales; limpiar; probar
	Sistema de combustible	20 H	Mensualm ente		Encienda y apague la llave para presurizar la bomba de combustible; revise que no haya fugas o abrasión en las líneas y dispositivos de conexión
•	Sustitución del aceite del motor	25 H	1 M	320	Sustituir el aceite y el filtro
•	Aceite de la caja de cambios delantera	25 H	1 M	320	Verificar nivel del aceite
•	Aceite de la caja de cambios trasera	25 H	1 M	320	Verificar nivel del aceite
•	Lubricació n general	50 H	3 M	800	Lubricar todos los accesorios, pivotes, cables, etc.
	Colector de admisión	50 H	6 M		Verificar el colector para evitar fugas de aire
	Correa de transmisión	50 H	6 M	800	Verificar; ajustar; reemplazar cuando sea necesario
	Sistema Refrigerante	50 H	6 M	1600	Verificar la resistencia del refrigerante cada temporada; testar la presión anualmente

SEGWAY

•	Sustitución del aceite del motor	100 H	6 M	1600	Sustituir el aceite y el filtro
•	Sujetadores y líneas de aceite	100 H	6 M	1600	Verificar si hay fugas y dispositivos de conexión flojos
•	Aceite de la caja de cambios delantera	100 H	12 M	1600	Sustituir el aceite
•	Aceite de la caja de cambios trasera	100 H	12 M	1600	Sustituir el aceite
	Filtro/sistema de combustible	100 H	12 M	1600	Encienda y apague la llave para presurizar la bomba de combustible; revise que no haya fugas o abrasión en las líneas y dispositivos de conexión. Cambie las líneas a cada dos años.

	COM PON		RVALO DE NTENIMIEN ra primero)		OBSERVACIONE S
	ENT E	HORA	PERÍODO	KILÓMETRO S	
•	Radiador (si se aplica)	100 H	12 M	1600	Verificar; limpiar superficies externas
•	Mangueras de refrigeración (si se aplica)	100 H	12 M	1600	Verificar si hay fugas
•	Soporte del motor	100 H	12 M	1600	Verificar
	Silenciador de escape / tubo / juntas	100 H	12 M	1600	Verificar; limpiar; reemplazar piezas desgastadas
	Bujía	100 H	12 M	1600	Verificar; sustituir cuando sea necesario
	Embragues impulsor/impuls ado	100 H	12 M	1600	Verificar; limpiar; reemplazar piezas desgastadas
	Rodamient os de ruedas delanteras	100 H	12 M	1600	Verificar; sustituir cuando sea necesario
	Líquido de frenos	200 H	24 M	3200	Substituir a cada dos años
	Protector contra chispas	300 H	36 M	4800	Limpiar
>	Líquido refrigerante		60 M		Sustituir
	Holgura de las válvulas	500 H		8000	Verificar; ajustar

Velocidad al ralentí	Ajustar si es necesario
Ajuste de la convergencia	Verificar periódicamente; ajustar cuando se sustituyen las piezas
Objetivo de los	Ajustar si es necesario

SEGWAY

LUBRICACIÓN

Verifique y lubrique todos los componentes en los intervalos enumerados en la tabla de mantenimiento periódico. Los componentes no enumerados en la tabla, deben lubricarse en el intervalo de lubricación general. El balancín viene lubricado desde la fábrica y no requiere lubricación adicional. Sin embargo, los compenentes más utilizados deberán ser lubricados más frecuentemente.

Lubricant e	Tipo	Cantidad	Procedimient o
Aceite de motor	10W/40-SL	2.4L	Verificar el nivel, añadir si necesário.
Aceite de la caja de cambios delantera	SAE 80W/90	280mL	Sustituir a cada 2000km(1200MI).
Aceite de la caja de cambios trasera	SAE 75W/90 or SAE 80W/90	240mL	
Líquido refrigerante			Mantenga el nivel adecuado.
Líquido de frenos	DOT4		Mantenga el nivel adecuado.

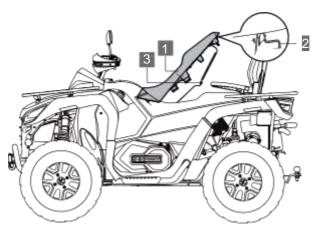
SEGWAY MANTENIMIENTO				
Yugo delantero del eje de			Engrase las graseras (3 acciones de la bomba como	

máximo)

cada 800 km (500 millas)

propulsión

DESMONTAR EL ASIENTO

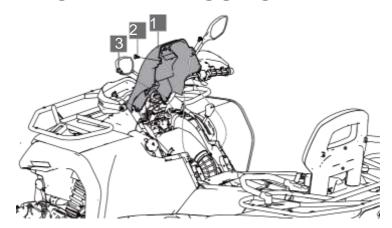


- 1 Cojines
- 2 Gancho del asiento 3 Cableado
- 1. Enganche el gancho del asiento con los dedos y muévalo hacia arriba;
- 2. Levante el asiento;
- 3. Retire el cableado de la alarma de presencia del conductor;
- 4. Retire el asiento.

AVISO

Debajo del asiento está el cableado de la alarma del conductor sentado. Al retirar el asiento, no lo haga con demasiada furerza, ya que puede romper el cable o el enchufe.

TAPÓN DEL DEPÓSITO



- - Tapón del depósito 2 Tornillos de expansión
- 3 Tornillo hexagonal
- Retire el asiento (ver página 116);
- Retire los dos tornillos de expansión de la parte delantera de la tapa del depósito con herramientas;
- 3. Retire los dos tornillos hexagonales de la parte trasera del tapón del depósito;

AVISO

Hay dos cableados de conexión en la parte inferior de la tapa del depósito. Si necesita retirarlo por completo, por favor retire el cableado del enchufe.

Levante el tapón hacia arriba.

MANTENIMIENTO DEL ACEITE DEL MOTOR

Asegúrese de verificar y cambiar el aceite en el momento indicado en la tabla de mantenimiento. Asegúrese de utilizar el aceite de motor recomendado. El filtro de aceite debe cambiarse cada vez que se cambia el aceite. Preste especial atención al nivel del aceite. Un aumento en el nivel de aceite durante el dima frío puede indicar contaminantes en el cárter. Si el nivel de aceite comienza a subir, sustituya el aceite inmediatamente. Verifique el nivel del aceite, y si sigue subiendo, deje de utilizarlo y determine la causa. Póngase en contacto con su concesionario, que le ayudará

a determinar la causa del aumento del nivel de aceite y solucionar el problema.

lack

ADVERTENCIA

El funcionamiento del vehículo con aceite de motor insuficiente, degradado o contaminado causará un desgaste acelerado y puede provocar daños en el motor. Realice siempre los procedimientos de mantenimiento indicados en la tabla de mantenimiento periódico.

Aceite recomendado

El filtro de aceite debe cambiarse cada vez que se cambia el aceite.

Se recomienda utilizar aceite de cuatro ciclos 10W/40-SL o aceite similar para este motor. Siga las recomendaciones del fabricante cuanto a la operación en temperatura ambiente. Consulte la sección de Lubricación para obtener recomendaciones de fluidos, capacidad y pares de torsión.

ATENCIÓN

Mezclar marcas o utilizar aceites no recomendados por el fabricante, puede causar graves daños en el motor. Utilice siempre aceite recomendado. Nunca mezcle aceites de diferentes marcas.

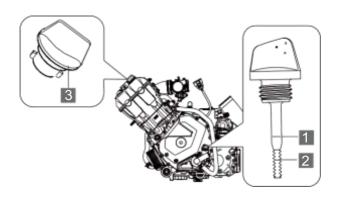
Verificación del nivel de aceite

AVISO

Circular con un nivel incorrecto de aceite del motor puede provocar graves daños en el motor.

- 1. Estacione el vehículo en una superficie llana. Espere al menos 5 minutos para que el aceite fluya de vuelta a la parte inferior del motor.
- 2. Coloque un paño de algodón debajo de la varilla cuando la quite, para no gotear aceite.
- 3. Limpie la varilla.
- 4. Introduzca la varilla nuevamente.
- Coloque un paño de algodón debajo de la varilla cuando la quite, para no gotear aceite y verifique el nivel de aceite.

Verifique el nivel como se muestra en la imagen de abajo: El nivel del aceite deberá estar entre la marca de nivel máximo 1 y la de nivel mínimo 2. Si está por debajo, significa que el nivel está demasiado bajo y si está por encima, significa que el nivel está demasiado alto.



- 1 Marca del nivel máximo
- 2 Marca del nivel mínimo
- 3 Tapón de llenado de aceite
- 6. Después de limpiar la varilla, introdúzcala completamente.
- 7. Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de nivel mínimo, retire el asiento (ver página 116). Retire el tapón de llenado de aceite (3) de la tampa delantera derecha del cárter y añada el aceite especificado hasta la marca del nivel máximo.
- 8. Instale nuevamente el tapón de llenado de aceite y la varilla.
- 9. Coloque la tapa del depósito.
- 10. Coloque el asiento.

Sustituir el aceite y el filtro de aceite

AVISO

Cambie el filtro de aceite siempre que cambie el aceite.

▲ ADVERTENCIA

- ◆ El aceite de motor usado contiene contaminantes potencialmente peligrosos, que pueden causar enfermedades de la piel como dermatitis y cáncer de piel, por lo que se debe tener cuidado para evitar la exposición prolongada y repetida a dichos aceites. Lave bien la piel con agua y jabón para eliminar el aceite de motor usado.
- ◆ El aceite y los filtros usados deben ser desechados de una manera segura y compatible con las regulaciones ambientales. No deseche el aceite y los filtros usados en la basura doméstica, alcantarillas o en el suelo. Para obtener información sobre el reciclaje o desechado del aceite, consulte a su concesionario Segway.
- Mantenga el aceite de motor usado fuera de alcance de los niños.

Aceite de la caja de transmisión

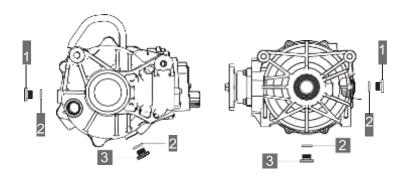
Asegúrese de verificar y cambiar el aceite en el momento indicado en la tabla de mantenimiento

AVISO

Si la caja de transmisión delantera hace un ruido excesivo durante el funcionamiento del modo 4WD, cambie el aceite. Si el ruido persiste, por favor póngase en contacto con su concesionario Segway u otras entidades calificadas para la inspección y reparación de vehículos.

Utilice el aceite recomendado. El uso de otros líquidos puede causar un funcionamiento inadecuado de las piezas.

Aceite del diferencial trasero/delantero



- 1 Tapón de llenado 2 O-ring
 - 3 Tapón de drenaje
- 1. Estacione el vehículo en una superficie plana
- Coloque una bandeja de drenaje de aceite debajo del tapón de drenaje.
 ;
- 3. Retire el tapón de drenaje 3 y el O-ring 2 ;

Especificación:

Par de Tapón de drenaje: 16~20N.m

4. Después de drenar completamente el aceite, vuelva a colocar el tapón de drenaje. 3 y un nuevo O-ring 2.

El aceite desechado es perjudicial para el medio ambiente.

SEGWAY

MANTENIMIENTO

Deseche correctamente el aceite.

- 5. Retire el tapón de llenado 1 y el O-ring 2 Añada el líquido recomendado de forma a que llegue al nivel adecuado.
- 6. Vuelva a colocar el O-ring y el tapón de llenado.

Par de apriete:

Par de apriete

Tapón de llenado: 16~20N.m

7. Verifique si no hay fugas.

AVISO

Deseche correctamente el aceite.

LÍQUIDO REFRIGERANTE

El refrigerante circula en el sistema de refrigeración del motor, eliminando el exceso de calor generado durante el funcionamiento del motor y haciendo que el motor funcione a temperatura normal. El mantenimiento del líquido refrigerante permitirá que el sistema de refrigeración funcione correctamente y evitará la congelación, el sobrecalentamiento y la corrosión.

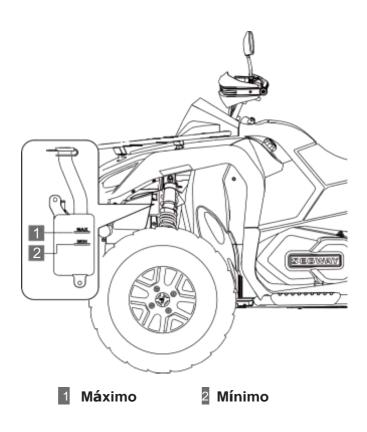
Por lo tanto, el refrigerante debe ser verificado con frecuencia. La fábrica proporciona una solución 50/50 de anticongelante y agua en este ATV. Esta solución de refrigerante se recomienda para la mayoría de las temperaturas de funcionamiento y proporciona una buena protección contra la corrosión.

Añadir líquido refrigerante

La botella de recuperación se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.

- 1. Verifique el nivel del líquido.
- Si el nivel del líquido refrigerante está bajo, retire la tapa y añada la cantidad suficiente de líquido. Mantenga el nivel del líquido entre la marca del mínimo 2 e del máximo 1 (cuando el líquido esté frio).
- 3. Retire la tapa;
- 4. Desenrosque la tapa y verta el líquido refrigerante nuevo. Preste atención para y no exceder el nivel máximo de líquido.
- 5. Enrosque nuevamente la tapa.

6. Cierre nuevamente la tapa.



SISTEMA DE FRENADO

Los frenos delanteros y traseros son frenos de disco hidráulicos, que se activan moviendo la maneta de freno del manillar. Estos frenos se autorregulan. A medida que el disco de frenos se desgasta, el nivel de líquido de frenos disminuirá, y una fuga de líquido tambien hará que el nivel de líquido baje.

A ADVERTENCIA

El nivel del líquido de frenos debe verificarse periódicamente: Si el cilindro de freno se sobrellena, puede causar resistencia o bloqueo de los frenos, lo que puede resultar en lesiones graves o muerte. Mantenga el líquido de frenos en el nivel recomendado y no lo ultrapase. Debe comprobar el estado de desgaste del disco del freno regularmente: si el disco de freno se desgasta, debe ser reemplazado.

Se recomienda la siguiente inspección para mantener el sistema de frenado en buenas condiciones de funcionamiento. Si el freno es intensivamente utilizado, compruébelo con frecuencia.

- 1. Mantenga siempre el líquido de frenos en un nivel adecuado. Consulte la sección "Líquido de frenos" para saber más detalles.
- Compruebe el sistema de frenado para detectar fugas de líquido.
- 3. Compruebe si el freno está demasiado suave o si el curso de la maneta es demasiado largo.
- 4. Compruebe la seguridad y el estado de la superficie del

disco. Utilice el limpiador de frenos recomendado para limpiar cualquier grasa. No use lubricantes en aerosol u otros productos a base de petróleo. Si encuentra algún daño (grieta, corrosión excesiva, deformación), consulte el concecionario antes de intervenir.

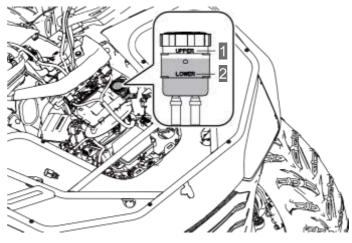
Líquido de frenos

Utilice el líquido de frenos recomendado:

Líquido	de	DOT4	
frenos			

No es necesario ajustar el sistema de frenado. Compruebe el nivel de líquido de frenos del sistema de frenado auxiliar con frecuencia. El vaso de aceite de freno se encuentra debajo del panel frontal. Si el nivel está bajo, realice las siguientes operaciones:

- Retire la rejilla (Lea la sección sobre la rejilla para verificar su método de remoción);
- 2. Observe el nivel de líquido en el recipiente:



1 MÁXIMO

MÍNIMO

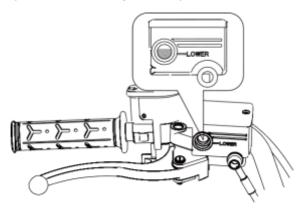
- El nivel adecuado del líquido de frenos es entre el nivel máximo y el nivel mínimo. Si está abajo del nível mínimo, por favor añada el líquido de frenos recomendado y observe el nivel del líquido.
- 4. Compruebe si las pastillas de freno están desgastadas.

AVISO

El líquido de frenos puede dañar el plástico y las superficies pintadas y debe ser añadido con precaución. Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague con abundante agua inmediatamente. Si se siente mal, busque un médico de inmediato.

Líquido de frenos delantero

Compruebe si el nivel del líquido de frenos delantero está por debajo de la marca mínima de nivel de líquido en el manillar derecho. Cuando el nivel del líquido está por debajo del nivel mínimo de líquido, realice la siguiente operación.



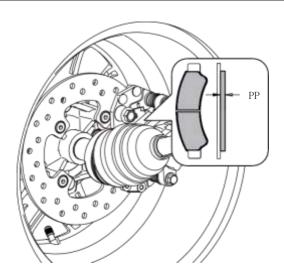
MÍNIMO

- 1. Reponga el líquido de frenos;
- 2. Compruebe si las pastillas de freno están desgastadas.

Pastillas de freno

El consumo de las pastillas de freno dependerá de las condiciones de conducción del vehículo. Se desgastan más rápido en condiciones de humedad y barro. Verifique periódicamente las pastillas de freno de acuerdo con la tabla periódica de mantenimiento. Si el espesor de la pastilla de freno es inferior o igual al espesor mínimo de 1,00 mm, deberán sustituirse.

Espesor de las	Espesor Estándar	5.0mm
pastillas	Espesor mínimo	1.0mm



NEUMÁTICOS

Presión de los neumáticos

Conducir un vehículo con una presión incorrecta de los neumáticos puede tener las siguientes consecuencias:

- Reducción de la eficiencia del combustible;
- Reducción de la comodidad de conducción y reducción de la vida útil de los neumáticos;
- Reducción de la seguridad.

Al comprobar la presión de los neumáticos, siga las siguientes instrucciones:

Presión de los	Rueda delantera	Rueda trasera
neumáticos	7.0psi (48.3kPa)	7.0psi (48.3kPa)
recomendada		

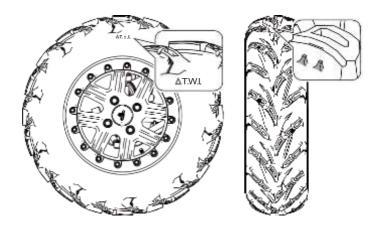
- ◆ Solo se puede verificar después de que el neumático se enfríe.
- ◆ Si el vehículo ha estado estacionado durante al menos 3 horas o no ha recorrido más de 1,5 km, puede ser un momento propício para volver a verificar y obtener una lectura precisa de la presión de los neumáticos fríos.
- Utilice medidores de presión de neumáticos. La apariencia de los neumáticos a veces puede ser engañosa. Además,

un poco menos de aire en un neumático puede afectar la conducción y el manejo.

 No reduzca la presión de los neumáticos después de conducir. Su aumento después de conducir, es normal.

PROFUNDIDAD DE LA BANDA DE RODADURA DEL NEUMÁTICO

 Compruebe la lateral del neumático para encontrar la marca límite de alarma de desgaste, sigue la señal triangular en la rodadura del neumático.



El neumático debe cambiarse cuando:

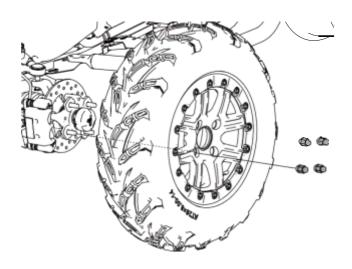
 Se verifican golpes, grietas profundas o protuberancias indicando que el interior está dañado.

◆ Los neumáticos tienen frecuentemente fugas de aire y normalmente no se pueden reparar debido al tamaño o la posición de las incisiones o daños. Consulte a su distribuidor.

Sustituir los neumáticos

Cuando el desgaste de la banda de rodadura del neumático ha alcanzado la marca de reemplazo o el neumático está dañado debido al impacto de la fuerza externa, se debe reemplazar el neumático.

Desmontar las ruedas



Par de apriete:

Par de apriete Tuercas de montaje:70~80N.m

- Pare el motor.
- 2. Coloque el selector de cambios en la posición "P".
- 3. Coloque el freno de estacionamiento.
- 4. Levante el lado del vehículo colocando un soporte adecuado por debajo.
- 5. Afloje las cuatro tuercas de montaje con herramientas.
- 6. Retire la rueda.

ATENCIÓN

Una tuerca suelta puede hacer que el neumático se caiga durante la conducción, lo que puede causar un accidente o vuelco. Asegúrese siempre de que todas las tuercas están aprietadas al valor requerido (70 ~80)N·m. No use aceite lubricante ni grasa en los tornillos o tuercas de las ruedas. El aceite lubricante o la grasa pueden causar un apriete excesivo de las tuercas, resultando en daños en las tuercas o las ruedas. Además, el aceite lubricante o la grasa pueden hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen y las ruedas se caigan, lo que puede provocar accidentes y lesiones graves. Retire cualquier aceite lubricante o grasa de los tornillos o tuercas de las ruedas.

Medidas de los neumáticos

A ADVERTENCIA

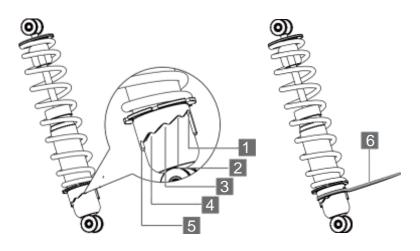
No utilice ruedas de tamaños diferentes de los recomendados en el Manual del Propietario, ya que esto puede resultar en pérdidas de control.

Tamaño	Rueda delantera	Rueda trasera
recomendado	25×8-12/26×8-12 /26×8-14	25×10-12/26×10-12 /26×10-14

AJUSTE DEL AMORTIGUADOR

Hay diferentes tipos de amortiguadores instalados en los ATV, y consequentemente tienen diferentes configuraciones. Por favor, ajuste el amortiguador de acuerdo con el tipo de amortiguador instalado en su ATV.

Amortiguador de aceite



 Hay 5 posiciones de absorción de impactos, que se utilizan para diferentes cargas o condiciones de conducción;

Posición 1 : Para carga ligera o terreno plano;

Posición 2 : Posición estándar;

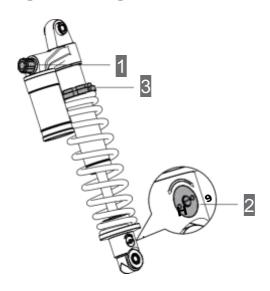
Posición 3 ~ 5 : Con carga extra en el de ATV, se puede ajustar a esta posición;

2. Utilice una llave de amortiguadores 6 para ajustar la précarga del muelle.

ATENCIÓN

Al ajustar la posición del amortiguador, ajuste siempre el amortiguador derecho e izquierdo en la misma posición; Ajústelo siempre con una posición a la vez. No intente hacer grandes ajustes, una vez que puede dañar el amortiguador.

Amortiguador a gas



1 Perrila de ajuste de amortiguación

- Aumente la amortiguación de compresión girando la perilla en el sentido de las agujas del reloj;
- Reduzca la amortiguación de compresión girando la perilla en el sentido contrário a las agujas del reloj.

2 Válvula de ajuste de la recuperación de la amortiguación. Utilice un destornillador para ajustar la válvula

- Aumente la recuperación de la amortiguación al girar la válvula en la dirección de la "H".
- Reduzca la recuperación de la amortiguación al girar la válvula en la dirección de la "S".

3 Tuerca de ajuste de resorte. Utilice una herramienta especial para ajustar tuerca del resorte

- Reduzca la presión de compresión al girar tuerca de ajuste hacia arriba;
- Aumente la presión de compresión al girar la tuerca de ajuste hacia abajo.

LUBRICACIÓN DE LA SUSPENSIÓN

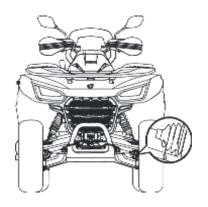
Las suspensiones delantera y trasera del vehículo, el eje de transmisión y las piezas de equilibrio tiene boquillas de grasa. Hay una etiqueta explicativa cerca.



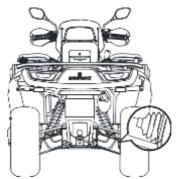
Estas piezas del vehículo necesitan suficiente lubricación, de acuerdo con la tabla de mantenimiento periódico. Añadir la grasa y obtener niveles de lubricación adecuados puede reducir el desgaste de estas piezas, y aumentar su vida útil.

FUELLES DE DIRECCIÓN

Fuelle de dirección delantero



Fuelle de dirección trasero

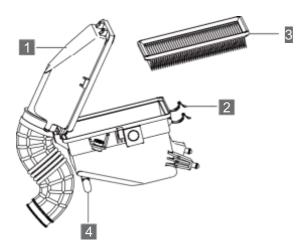


Compruebe si hay cortes, daños o fugas de grasa en los fuelles de transmisión delantero y trasero. Si es necesario, póngase en contacto con el concesionario para el reemplazo.

FILTRO DE AIRE

El filtro de aire de este vehículo es de papel. El filtro de aire debe limpiarse o reemplazarse después de ser utilizado durante un período de tiempo. Consulte la tabla de mantenimiento periódico (página 106) para obtener más información. En primer lugar, retire el filtro para verificarlo. Si el filtro estuvier seriamente embebido con aceite o cenizas, no lo limpie; sustituyálo por un nuevo filtro. Si no hay aceite o cenizas, gírelo al revés, golpee en el suelo y sacuda la mayor parte del polvo. Es mejor si tiene una bomba de aire, una vez que puede soplar el filtro (no puede soplar desde el lado de la entrada de aire) hasta que se suelte el polvo.

Retirar el filtro de aire



- 1 Cubierta del filtro de aire de la caja de aire
- 2 Presillas de la cubierta

3 Filtro

4 Tapón del filtro de aire

La cubierta del filtro de aire se encuentra debajo del asiento. Para ver los pasos para desmontar, consulte la página 116.

- 1. Presione y mueva las presillas de la cubierta.
- 2. Retire la cubierta del filtro de aire hacia arriba;
- 3. Retire el filtro de aire.
- 4. Limpie el filtro;
- 5. Instale un nuevo filtro si es necesario.
- 6. Asegúrese de que el filtro está bien colocado.

LUCES

ATENCIÓN

Una iluminación insuficiente puede resultar en una visibilidad reducida al conducir. Si las lentes de las luces se ensucian, limpie con frecuencia y reemplace las bombillas quemadas luego que necesario. Para garantizar una buena visibilidad, asegúrese de que las luces están correctamente ajustadas.

Sustituir el faro

Luces LED (en los modelos en los que se aplica)

Los faros LED constan de múltiples luces. Si algún LED se quema, por favor envíe el vehículo al concesionario para hacer el reemplazo.

Bombilla halógena (en los modelos en los que se aplica)

Si la bombilla halógena se quema, le recomendamos que las piezas sean reemplazadas por los concesionarios.

En los siguientes casos, póngase en contacto con su concesionario para obtener más informaciones:

- Hay grandes gotas de agua dentro de la lente.
- Condensación de agua dentro del faro.

Si el agua condensado aparece dentro de la lente del faro temporalmente, eso no significa mal funcionamiento.

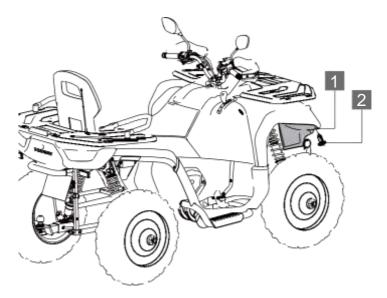
ATENCIÓN

Los componentes calientes pueden causar quemaduras en la piel. Deje que las luces se enfríen antes de hacer el mantenimiento.

NO toque en el vidrio de la bombilla de los faros, una vez que puede danificarla con los dedos.

Siga el siguiente procedimiento:

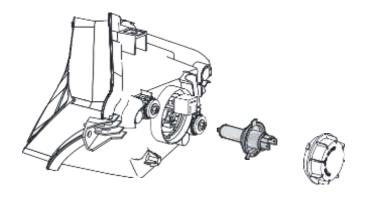
1. Retire el tornillo de expansión del faro y desmonte la tapa del faro con una herramienta.



1 Cubierta de faro

2 Tornillo de expansión

- 2. Gire en el sentido de las agujas del reloj y quite la cubierta de la bombilla.
- 3. Quite los cables y saque la bombilla.



- Coloque una nueva bombilla y encienda la luz.
 Verifique si la bombilla está funcionando correctamente.
- 5. Presione el sujetador de la bombilla de los dos lados.

ATENCIÓN

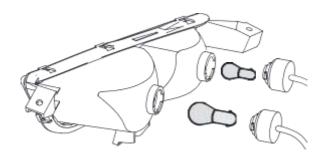
Por favor, reemplace la bombilla por una con la potencia recomendada.

Instale la nueva bombilla en el faro. El procedimiento de instalación es opuesto al procedimiento de desmontaje. Después de la instalación, encienda el interruptor de los faros para comprobar si la luz está funcionando correctamente.

Sustituir las luces traseras

Procedimiento:

Desmonte la tapa de la luz trasera.



- 1. Desenroscar el soporte de las luces traseras.
- 2. Gire la bombilla que necesita ser reemplazada desde la izquierda hacia la derecha. Retire la bombilla dañada y sustituir por una nueva bombilla con la misma potencia.
- 3. Verifique si la bombilla funciona correctamente.

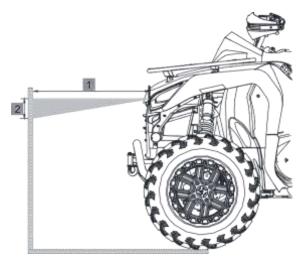
Ajustar las luces de carretera

Las luces de carretera pueden ajustarse para arriba o para bajo. Utilice el siguiente procedimiento para hacer ese ajuste.

ATENCIÓN

Las siguientes imágenes son solo para referencia. Su modelo puede ser ligeramente diferente. Lo mejor es que los concesionarios de Segway Powersports hagan ese ajuste si las condiciones lo permiten.

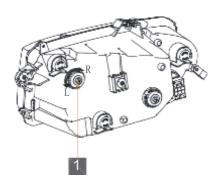
1. Coloque el vehículo en una superficie plana con faro delantero aproximadamente a 10m de la pared.



- 2. Mida la distancia desde el suelo hasta el centro de los faros y marque las paredes a la misma altura.
- 3. Encienda el motor y encienda las luces de carretera.
- 4. Mire la luz apuntando a la pared. La parte más fuerte de la luz deberá estar 5 cm por debajo de la marca en la pared. Incluya el peso del conductor en el asiento cuando mida.

Ajustar el haz de los faros hacia arriba o hacia abajo

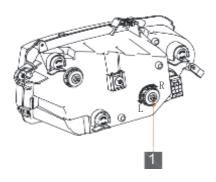
Para elevar el haz de los faros, gire el tornillo de ajuste de los faros en la dirección (L). Para bajar el haz de los faros, gire el tornillo de los faros en la dirección (R).



1 Tornillo de ajuste de las luces

Ajustar el haz de los faros hacia la izquierda o hacia la derecha

Las luces de carretera pueden ser ajustadas hacia la izquierda o hacia la derecha.



1 Tornillo de ajuste de las luces

Para mover el haz de los faros hacia la izquierda, gire el tornillo de ajuste de los faros en la dirección (L). Para mover el haz de los faros hacia la derecha, gire el tornillo de los faros en la dirección (R).

BUJÍAS

Consulte el tipo de bujía recomendado y las especificaciones de holgura. Par de apriete de las bujías:

ATENCIÓN

Utilizar bujías no recomendadas puede causar serios daños en el motor. Utilice siempre las bujías recomendadas o equivalentes.

5.4	Modelo	Holgura de la bujía
Bujía	CPR7EA/ B7RTC	0.6-0.8mm



Verificar las bujías

Puede verificarse el buen o mal funcionamiento del motor a través del estado de las bujías. Verifique o cambie las bujías de acuerdo con lo indicado en la tabla de mantenimiento periodico.

ATENCIÓN

Cuando remueva las bujías para hacer la verificación, utilice siempre guantes de protección, una vez que los componentes calientes pueden provocar quemaduras.

APAGACHISPAS

El protector contra chispas impide que las chispas lleguen hasta otras partes del vehíulo. Un mantenimiento frecuente puede prevenir la acumulación de carbono; mantenimiento poco frecuente reducirá el desempeño del motor.

A ADVERTENCIA

Asegúrese de que los tubos de escape están fríos y el motor está apagado. Deje que los componentes se enfríen completamente para evitar quemaduras.

Para reducir riesgos de incendio, asegúrese de que no hay material inflamable en el area cuando retire las bujías.

Se recomienda utilizar gafas protectoras para realizar este procedimiento.

BATERÍA

Debido a los efectos naturales de descarga y fuga de algunos equipamientos eléctricos, la batería de 12V se descargará gradualmente cuando el vehículo no esté siendo utilizado. Si el vehículo está aparcado hace mucho tiempo, la batería de 12V podrá descargarse y no encender. Por favor, cargue la batería por lo menos una vez a cada 30 días. Eso ayudará a mantener la batería.

▲ ADVERTENCIA

Las baterías de 12V contienen ácido sulfúrico tóxico y corrosivo y pueden producir gas de hidrógeno explosivo inflamable. Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte, deberán tenerse en cuenta las siguientes precauciones al manipular o trabajar cerca de baterías de 12V:

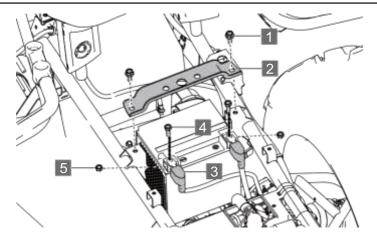
- No fume ni encienda un fósforo cerca de una batería de 12V.
- Evite el contacto del electrólito con los ojos, piel y ropas.
- Use gafas de protección cuando trabaje cerca de una batería de 12V.
- Mantenga las baterías de 12V fuera del alcance de los niños.

Asegúrese de cargar la batería de 12V en un espacio abierto. No cargue una batería de 12V en un garaje mal ventilado o habitación cerrada.

Desmontar la batería

AVISO

Si el electrolito se derrama, lave inmediatamente con una solución de 1 cucharada de bicarbonato de sodio y 1 taza de agua para evitar daños al vehículo.



La batería se encuentra debajo del asiento. Consulte la página 116 para ver como retirar el asiento.

Corte la corriente antes de retirar la batería.

- 1 Tornillo M8*12 (2 PC) 2 Soporte de la batería
- 3 Goma de protección
- 4 Pernos de anclaje para los cables positivo y negativo
- 5 Tuercas de anclaje para los cables positivo y negativo

- 1. Retire los tornillos 1 del soporte de la batería;
- 2. Retire el soporte de la batería 2;
- 3. Levante la goma de protección;
- 4. Desconecte el cable negro (negativo) de la batería.
- 5. Desconecte el cable rojo (positivo) de la batería.
- 6. Retire la batería del ATV.

Cargar la batería

ADVERTENCIA

El hidrógeno producido por la batería de 12V al cargarse, es gas explosivo. Por lo tanto, siga las siguientes precauciones antes de cargar:

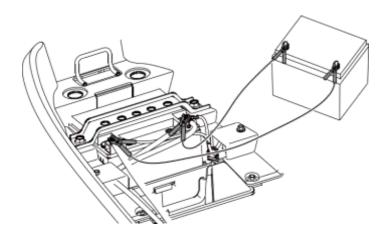
Si carga la batería instalada en el ATV, asegúrese de que desconecta el cable negativo.

Asegúrese de que el interruptor de alimentación del cargador está apagado al conectar y desconectar el cable del cargador de la batería 12V

Cargue lentamente (máximo 5A). Si se carga rápidamente, la batería de 12V puede explotar.

Medidas que deben adoptarse en una situación de emergencia

- 1. Conecte la mordaza del cable positivo al terminal positivo de la batería de su vehículo.
- 2. Conecte la otra mordaza del cable positivo al terminal positivo (+) de la batería de otro vehículo.
- 3. Conecte la mordaza del cable negativo al terminal negativo de la batería de otro vehículo.
- 4. Como se muestra, conecte la otra mordaza al terminal negativo de la batería de su vehículo.



Instalar la batería

AVISO

Para reducir la possibilidad de chispas: siempre que retire la batería, desconecte primero el cable negro (negativo) de la batería. Cuando vuelva a instalar la batería, vuelva a instalar el cable negro (negativo)

- Limpie los cables y terminales de la batería con un cepillo duro. La corrosión se puede eliminar con una solución de 1 taza de agua y 1 cucharada de bicarbonato de sodio. Enjuague y seque bien;
- 2. Coloque la batería en la bandeja;
- 3. Conecte y apriete el cable rojo (positivo);
- Conecte y apriete el cable negro (negativo);
- 5. Instale el soporte superior de la batería;
- 6. Apriete el tornillo de la abrazadera;
- 7. Verifique si los cables están correctamente conectados.

FUSIBLES

Todos los circuitos del ATV tienen fusibles para proteger el equipamiento eléctrico de daños causados por la alta corriente (cortocircuito o sobrecarga).

Si alguna de las partes eléctricas no está funcionando, el fusible puede haber quemado. En esta situación, póngase en contacto con su concesionario inmediatamente.

AVISO

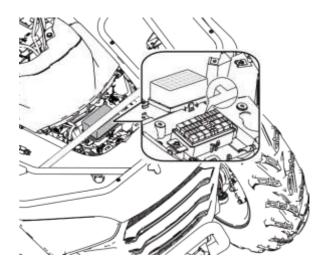
- No utilize un fusible con amperaje superior a la recomendada.
- Nunca use cables para sustituir los fusibles, los reemplazos temporales tampoco están permitidos.
- ◆ No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

Caja de fusibles

La caja de fusibles está localizada debajo del capó delantero. Mueva el cierre de los lados izquierdo y derecho de la cubierta de la caja de fusibles hacia el exterior. Afloje el cierre y abra la caja de fusibles.

AVISO

Preste atención al instalar la cubierta de la caja, verificando las rañuras.



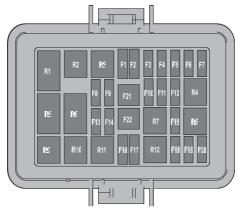




Fusible normal Fusible quemado

Distribución de fusibles/relés y su amperaje

Hay una etiqueta con la distribución de los fusibles en la parte superior de la tapa de la caja de fusibles. Puede consultar la alimentación del fusible en la etiqueta, para encontrar un fusible de la misma potencia para su reemplazo.



Amperaje nominal de fusibles/relés y su distribución

Num ero	Fusible/relé	Amps
F1	OBD ICU y bocina	5A
F2	ECU	5A
F3	Interruptor Flameout	10A
F4	2WD / 4WD	10A/20A(con diferencial)
F5	Luz de presencia de conductor	15A
F6	ICU-IG	7.5A
F7	DTS-IG	5A
F8	DTS	5A
F9	Bloqueo de alimentación	5A
F10	EPS-IG	5A
F11	Toma 12V/USB	15A
F12	Iluminación izquierda	7.5A
F13	Bomba de combustible	10A
F14	Faro	25A
F15	Iluminación derecha	7.5A
F16	Extractor	15A
F17	Inyector de combustible	10A
F18	ECU	10A
F19	Sensor de oxígeno	10A

F20	Bobina	10A
F21	Fusible principal	30A
F22	EPS	50A
R1	Relé 1 - 2WD/4WD	12V 20A
R2	Relé DTS	12V 20A
R3	Relé IG	12V 20A
R4	Relé principal	12V 20A
R5	Relé 2 - 2WD/4WD	12V 20A
R6	Relé ECU-4WD (opcional)	12V 20A
R7	Relé del haz inferior	12V 20A
R8	Relé del haz superior	12V 20A
R9	Relé de arranque	12V 20A
R10	Relé de luces diurnas	12V 20A
R11	Relé de la bomba de combustible	12V 20A
R12	Relé del extractor	12V 20A

LIMPIEZA DEL VEHÍCULO

El agua a alta presión puede dañar las piezas y eliminar la pintura y las calcomanías.

Cubra la salida del escape antes de lavar su ATV.

El ATV debe ser limpio con agua y un detergente suave y neutro, como por ejemplo líquido para lavar platos o un producto hecho especialmente para lavar motocicletas o automóviles. Utilice una esponja o toalla suave. Pase agua limpia para remover todos los residuos de detergente, una vez que puden corroer las piezas de aleación.

Seque su ATV con una toalla suave o de gamuza. Dejar que el agua en la superficie se seque al aire puede causar manchas de agua.

Como precaución, conduzca su ATV a una velocidad lenta y apriete los frenos varias veces. Esto ayudará a secarlos y a restaurar el rendimiento normal del frenado.

Limpiar el vehículo

Lave el vehículo inmediatamente después de conducir en un ambiente salado o corrosivo.

Se recomienda que limpie su vehículo con aerosoles regulares. Siga las instrucciones en el envase.

Consejos de limpieza

Algunos productos para el automóvil pueden rayar su vehículo. Debe limpiar y pulir con regularidad con un paño limpio. Los paños viejos o reutilizados pueden contener partículas de suciedad que pueden rayar el acabado.

Almacenar el vehículo

Cuando el vehículo no se utiliza durante mucho tiempo, debe almacenarse adecuadamente. Deberá estar limpio y si no hay condiciones de almacenarlo en un espacio cerrado, se recomienda almacenarlo al aire libre, cubierto.



PARÁMETROS TÉCNICOS DEL VEHÍCULO	168
NÚMERO DE BASTIDOR (VIN)	. 174
PLACA DE IDENTIFICACIÓN	.175

PARÁMETROS TÉCNICOS DEL VEHÍCULO

SGW570F-A2/SGW570F-A5

Nú	Com	Mod elo	
mer o	er pon ente	SGW570F-A2	SGW570F- A5
1	Longitud	2200mm	2350mm
2	Anchura	1280mm	1280mm
3	Altura	1320mm	1430mm
4	Distancia entre ejes	1300mm	1450mm
5	Distancia al suelo	270mm	270mm
6	Diámetro de giro	7000mm	8000mm
7	Peso en vacío (sin aceites ni combustible)	390kg	398kg
8	Carga compartimiento delantero	40kg	
9	Carga compartimiento trasero	60kg	
10	Capacidad de arrastre	300kg	350kg

11	Modelo del motor	199MS	
11	Modelo del Motol	199113	
12	Tipo de motor	Cuatro tiempos, monocilíndrico, refrigerado por agual, vertica, Doble árbol de levas en cabeza	
13	Diámetro x Carrera	99×73.6	
14	Cilindrada del motor	567ml	
15	Nivel de compresión	10.6:1	
16	Potencia máxima	32.5kw / 7000 rpm	
17	Par de apriete máximo	48N·m / 5500 rpm	
18	Velocidad de ralentí	1400±140r/min	
19	Sistema de arranque	Eléctrico	
20	Lubricación	Lubricación a presión	
21	Tipo de aceite de motor	10W/40-SJ	
22	Capacidad del aceite del motor (filtro de aceite sustituído)	2.4L	

23	Capacidad del aceite del motor (filtro de aceite no sustituído)	2.2L	
24	Tipo de aceite del diferencial delantero	SAE 80W/90 GL-5	
25	Capacidad de aceite diferencial delantero	280ml	
26	Tipo de aceite transmisión trasera	SAE 75W/90/GL-5 SAE 80W/90 GL-5	
27	Capacidad de aceite transmisión trasera	240ml	
28	Filtro de aire	Filtro de papel	
29	Tipo del depósito de combustible	Depósito de combustible de plástico retardante de llama	
30	Capacidad del deposito de combustible	23L	
31	Capacidad de almacenamiento del combustible	4.5L	
32	Tipo de transmisión	D42	
33	Tipo de bujía	CPR7EA / B7RTC	
34	Holgura de la bujía	0.6~0.8mm	
35	Cambio	CVT	

36	Secuencia de los	L-H-N-R-P	
	cambios		
37	Relación de transmisión variable	0.648~2.976	
38	L Relación Transmisión	5.34	
39	H Relación Transmission	3.08	
40	R Relación Transmisión	4.40	
41	Tipo de neumáticos	Neumáticos de vacío	
42	Especificaciones del neumático delantero	25×8-12/26×8-12/26×8-14	
43	Especificaciones del neumático trasero	25×10-12/26×10-12/26×10- 14	
44	Presión del neumático delantero	48.3kPa	
45	Presión del neumático delantero	48.3kPa	
46	Tipo de frenos	Freno de disco doble delantero, freno de disco único trasero (eje de freno) / freno de disco doble tresero, freno de doble trasero	
47	Freno de pie	Pie derecho	
48	Freno delantero	Lado derecho	

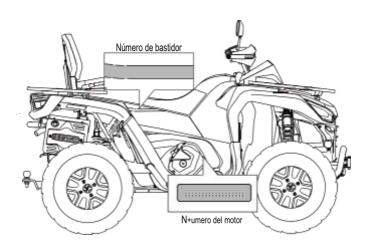
49	Tipo de líquido de frenos	DOT4	
50	Suspensión delantera	Brazo A Doble	
51	Suspensión trasera	Brazo A Doble	
52	Tipo de amortiguador delantero	Muelle + amortiguador aceite Muelle + amortiguador aire	
53	Tipo de amortiguador trasero	Muelle + amortiguador aceit Muelle + amortiguador aire	
54	Carrera suspensión delantera	185mm	
55	Carrera suspensión trasera	210mm	
56	Sistema de encendido	Eléctrico (ECU)	
57	Salida del alternador	450W / 5500 rpm	
58	Batería	12V 32Ah	

Light(2 status)			
59	Faro	LED 13.2W	H4 55W/60W
60	Luces de carretera delanteras	LED 2.64W	4.8W
61	Luces Diurnas	LED 28.8W	4.2W
62	Luces posición	LED 12W	0.5W
63	Intermitentes traseros	LED 2.64W	10W
64	Luz de estacionamiento	LED 3.96W	21W
65	Luces traseras	LED 0.61W	10W/5W
66	Luz de la matrícula	5W	

NÚMERO DE BASTIDOR (VIN)

Registre el número de bastidor y el número de serie del motor en los espacios dispuestos, para facilitar el pedido de asistencia, pedir piezas de repuesto a un concesionario o para referencia en caso de robo del vehículo.

El número de bastidor se encuentra debajo de la tubería del cojín del asiento.

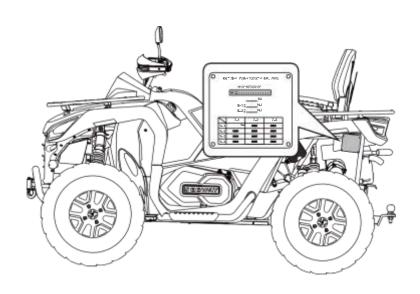


Número de bastidor

Número del motor

PLACA DE IDENTIFICACIÓN

La placa de identificación está localizada debajo del compartimiento trasero izquierdo del vehículo. Contiene información de características básicas, como por ejemplo el número de bastidor. Ese número es necesario para activar el vehículo por primera vez.





SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas en la correa de transmision	1//
El motor no gira	180
El motor no gira	180
El motor se para o pierde potencia	181
El motor gira pero no arranca	181
Detonaciones en el motor	182
El motor funciona de forma irregular, se detien	
El motor se para o pierde potencia	185

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Con todos los desafíos que puede encontrar en los diferentes tipos de terreno, hay posibilidad de que, en algún momento, algo salga mal. Esta sección ofrece consejos prácticos para ayudarle a solucionar una amplia gama de problemas. Tómese el tiempo para leer esta sección antes de conducir.

Problemas en la correa de transmisión y en la tapa

Causa posibe	Solución
Conducción para subirlo a una camioneta tipo pick up o un tráiler alto en el rango alto	Cambie para transmissiones bajas para evitar que la correa se queme
Encender el vehículo en un terreno inclinado	Utilice una transmisión baja o salga del ATV (después de aplicar el freno de estacionamiento) y siga el procedimiento de la página 71
Conducir a bajas RPM o bajas velocidades (aproximadament e 5-10 km/h)	Conducir a una velocidad mayor o usar transmisiones bajas más frecuentemente. El uso de transmisiones bajas es muy recomendable para temperaturas de funcionamiento CVT más frías y una mayor vida útil de los componentes.
Calentamiento insuficiente de los ATV expuestos a bajas temperaturas ambientales	Caliente el motor antes de conducir, la correa se quedará más flexible y evitará que se queme

Engrane lento/suave del embrague	Utilice el acelerador de forma rápida para un engrane eficaz
Remolque/empuje a bajas RPM/velocidad con respecto al suelo	Utilice transmisiones bajas
Utilización en tierra, nieve, etc	Utilice transmisiones bajas

Causa posibe	Solución
Atrapado en barro o nieve	Cambiar para transmisiones bajas y cuidadosamente usar una aplicación rápida y agresiva del acelerador para engranar el embrague. ADVERTENCIA: El uso desmedido del acelerador puede causar la pérdida del control y el vuelco del vehículo.
Subida sobre objetos grandes desde una posición de parada	Cambiar para transmisiones bajas y cuidadosamente usar una aplicación rápida, corta y agresiva del acelerador para engranar el embrague. ADVERTENCIA: El uso desmedido del acelerador puede causar la pérdida del control y el vuelco del vehículo.
Deslizamiento de la correa causada por la entrada de agua o nieve dentro del sistema PVT	Secar la PVT
Mal funcionamiento del embrague	Póngase en contacto con el concesionario para verificar los componentes del embrague

El Motor No Gira

Causa posibe	Solución
Bajo rendimiento del motor	Verifique si hay bujías sucias o material extraño en el deposito de combustible, en el sistema de combustible o en la transmisión. Póngase en contacto con su concesionario.
Disyuntor disparado	Restabelezca el disyuntor
Batería con bajo voltaje	Recargue la batería a 12.5 VDC
Conexiones de la batería flojas	Verifique y apriete las conexiones
Conexiones del solenoid flojas	Verifique y apriete las conexiones

El motor no gira

Causa posibe	Solución
Combustible de mala calidad o bajo octanaje	Sustituya por el combustible recomendado
Tiempo de encendido incorrecto	Póngase en contacto con el concesionario
Holgura incorrecta de la bujía o rango de temperatura	Inspeccionar la bujía y reemplazarla si es necesario.

El motor se para o pierde potencia

Causa posibe	Solución
	Limpiar la malla. Limpie el exterior del motor.
Sobrecalentamiento del motor	

El motor gira, pero no arranca

Causa posibe	Solución
Sin combustible	Abastecer de combustible
Válvula o filtro de combustible obstruido	Verifique y limpie o sustituya
Presencia de agua en el combustible	Póngase en contacto con el concesionario
La válvula de combustible no está funcionando	Póngase en contacto con el concesionario
Combustible viejo o no recomendado	Sustituya por nuevo combustible
Bujías ensuciadas o defectuosas	Póngase en contacto con el concesionario
Bujía sin chispas	Verifique interruptor de seguridad, Póngase en contacto con el concesionario

Cárter con agua o combustible	Póngase en contacto con el concesionario inmediatamente
Inyector de combustible obstruido	Póngase en contacto con el concesionario
Batería con bajo voltaje	Recargue la batería con 12.5 VDC
Fallo mecánico	Póngase en contacto con el concesionario

Detonaciones en el motor

Causa posibe	Solución
Chispa débil de la bujía	Póngase en contacto con el concesionario
Holgura incorrecta de la bujía o rango de temperatura	Póngase en contacto con el concesionario
Combustible viejo o no recomendado	Sustituya por nuevo combustible
Cables de bujías instalados incorrectamente	Póngase en contacto con el concesionario
Tiempo de encendido incorrecto	Póngase en contacto con el concesionario
Fallo mecánico	Póngase en contacto con el concesionario

El motor funciona de forma irregular, se detiene o falla

Causa posibe	Solución
Bujías sucias o defectuosas	Póngase en contacto con el concesionario
Cables de bujías desgastados o defectuosos	Póngase en contacto con el concesionario
Holgura incorrecta de la bujía o rango de temperatura	Póngase en contacto con el concesionario
Conexiones de encendido débiles	Póngase en contacto con el concesionario
Agua presente en el combustible	Sustituya por nuevo combustible
Batería con bajo voltaje	Recargue la batería 12.5 VDC

El motor funciona de forma irregular, se detiene o falla

Causa posibe	Solución
Línea de ventilación de combustible retorcida o taponada	Póngase en contacto con el concesionario
Combustible inapropiado	Sustituya por el combustible recomendado

Filtro de aire obstruido	Verifique y limpie o sustituya	
Mal funcionamiento del limitador de velocidad inverso	Póngase en contacto con el concesionario	
Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador	Póngase en contacto con el concesionario	
Otros fallos mecánicos		
	Póngase en contacto con el concesionario	
Combustible de baja calidad o contaminado	Póngase en contacto con el concesionario	
Combustible de bajo octanaje	Sustituya por el combustible recomendado	
Filtro de combustible obstruido	Sustituya el filtro; Póngase en contacto con el concesionario	
Inyección de aceite incorrecta	Póngase en contacto con el concesionario	
Combustible de alto octanaje	Sustituya por un combustible de octanaje más bajo	

El motor se para o pierde potencia

Causa posibe	Solución	
Sin combustible	Abastecer de combustible	
Línea de ventilación de combustible retorcida o taponada	Verifique y sustituya	
Agua presente en el combustible	Sustituya por nuevo combustible	
Bujías sucias o defectuosas	Póngase en contacto con el concesionario	
Cables de bujías desgastados o defectuosos	Póngase en contacto con el concesionario	
Holgura incorrecta de la bujía o rango térmico	Póngase en contacto con el concesionario	
Conexiones de encendido flojas	Póngase en contacto con el concesionario	
Batería con bajo voltaje	Recharge battery to 12.5 VDC	
Filtro de aire obstruido	Inspect and clean or replace	
Mal funcionamiento del limitador de la velocidad de la marcha atrás	Póngase en contacto con el concesionario	
Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador	Póngase en contacto con el concesionario	

Otros fallos mecánicos	Póngase en contacto con el
	concesionario



EMISIÓN DE GASES CONTAMINANTES

FUENTE DE LAS EMISIONES DE ESCAPE	.188
SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASE ESCAPE	
SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASE CÁRTER	
SISTEMA DE CONTROL DE RUÍDOS	.189

FUENTE DE LAS EMISIONES DEL **ESCAPE**

El proceso de combustión produce monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (NOx) e hidrocarburos (HC). El control de hidrocarburos y óxidos de nitrógeno es muy importante porque, bajo ciertas condiciones, estos reaccionan y forman niebla fotoquímica cuando están bajo la luz solar. El monóxido de carbono no reacciona de la misma manera, pero es tóxico.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES DEL ESCAPE

El sistema de control de emisión de gases del escape incluye un sistema PGM-F y un sensor de oxígeno.

No se deben realizar ajustes en este sistema, aunque se recomienda la inspección periódica de los componentes..

El sistema de control de emisión de gases del escape está separado del sistema de control de emisión de gases del cárter.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓNES DEL CÁRTER

El motor está equipado con un sistema de cárter cerrado para evitar la descarga de emisiones de cárter a la atmósfera. Una parte del gas emitido vuelve a la camara de combustión a traves del filtro de aire.

SISTEMA DE CONTROL DE RUÍDOS

No modifique los componentes del motor, del sistema de admisión de aire o del escape, para cumplir con los requisitos locales de nivel de ruido.

SEGWAY EMISIÓN DE GASES CONTAMINANTES

Declaración de exposición del conductor al ruido

Abajo firmante: Zhu kun, Director General

Nombre de la empresa y dirección del fabricante:

SEGWAY TECHNOLOGY CO., LTD.

No. 395, Xiacheng South Road, Wujin National High-techIndustrial Development Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Por lo presente declaro que:

Para el siguiente vehículo:

Fabricante: SEGWAY

Tipo: SGW570F-A2

Variante: SGW570F-A2

Versión(es): A, B

Categoría, subcategoría y el índice de velocidad del

vehículo: Variante/Versión: SGW570F-A2/A: T3a

Variante/Versión: SGW570F-A2/B: T3b

El resultado de la exposición del conductor al nivel de ruido es de 90,0 dB(A)(Límite: 90 dB(A)) según el método de ensayo 1 en conformidad con: punto 2 del anexo XIII de la UE 1322/2014.

Local: Changzhou, China Fecha:10 Agosto2020

Firma: Zhukun

Nombre y cargo en la empresa: Zhu kun, Director General

Declaración de vibración

Abajo firmante: Zhu kun, Director General

Nombre de la empresa y dirección del fabricante:

SEGWAY TECHNOLOGY CO., LTD.

No. 395, Xiacheng South Road, Wujin National High-tech Industrial Development Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Por lo presente declaro que:

Para el siguiente vehículo:

Fabricante: SEGWAY

Tipo: SGW570F-A2

Variante: SGW570F-A2

Versión(es): A, B

Categoría, subcategoría y el índice de velocidad del

vehículo: Variante/Versión: SGW570F-A2/A: T3a

Variante/Versión: SGW570F-A2/B: T3b

Declaración de vibración

El valor del nivel de vibración medido en conformidad con el anexo XIV de la UE 1322/2014 es el siguiente:

	eso del enductor	aws m/s ²	Requisito
59±1kg	Prueba 1	1.14	Desviación<10%
	Prueba 2	1.16	entre las puebas 1 y 2 y media aritmética,
	Media aritmética	1.15	a _{wS} <1.25 m/s ²
	Prueba 1	1.10	Desviación<10%
98±5kg	Prueba 2	1.12	entre las puebas 1 y 2 y media aritmética,
	Media aritmética	1.11	a _{wS} <1.25 m/s ²

aws: valor cuadrático médio de la aceleración de la vibración en el asiento medido durante una prueba de carretera estándar

Local: Changzhou, China Fecha:10 Agosto2020

Firma: Zhukun

Nombre y cargo en la empresa: Zhu kun, Director General

SEGWAY EMISIÓN DE GASES CONTAMINANTES

Declaración de exposición del conductor al ruido

Abajo firmante: Zhu kun, Director General

Nombre de la empresa y dirección del fabricante:

SEGWAY TECHNOLOGY CO., LTD.

No. 395, Xiacheng South Road, Wujin National High-techIndustrial Development Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Por lo presente declaro que:

Para el siguiente vehículo:

Fabricante: SEGWAY

Tipo: SGW570F-A5

Variante: SGW570F-A5

Versión(es): A, B

Categoría, subcategoría y el índice de velocidad del vehículo: Variante/Versión: SGW570F-A5/A: T3a

Variante/Versión: SGW570F-A5/B: T3b

El resultado de la exposición del conductor al nivel de ruido es de 90,0 dB(A)(Límite: 90 dB(A)) según el método de ensayo 1 en conformidad con: punto 2 del anexo XIII de la UE 1322/2014.

Local: Changzhou, China Fecha:10 Agosto2020

Firma: Zhukun

Nombre y cargo en la empresa: Zhu kun, Director General

Declaración de vibración

Abajo firmante: Zhu kun, Director General

Nombre de la empresa y dirección del fabricante:

SEGWAY TECHNOLOGY CO., LTD.

No. 395, Xiacheng South Road, Wujin National High-tech Industrial Development Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Por lo presente declaro que:

Para el siguiente vehículo:

Fabricante: SEGWAY

Tipo: SGW570F-A5

Variante: SGW570F-A5

Versión(es): A, B

Categoría, subcategoría y el índice de velocidad del

vehículo: Variante/Versión: SGW570F-A5/A: T3a

Variante/Versión: SGW570F-A5/B: T3b

Declaración de vibración

El valor del nivel de vibración medido en conformidad con el anexo XIV de la UE 1322/2014 es el siguiente:

Peso del conductor		aws m/s ²	Requisito	
59±1kg	Prueba 1	1.16	Desviación<10%	
	Prueba 2	1.19	entre las puebas 1 y 2 y media aritmética,	
	Media aritmética	1.18	a _{ws} <1.25 m/s ²	
	Prueba 1	1.13	Desviación<10%	
98±5kg	Prueba 2	1.09	entre las puebas 1 y 2 y media aritmética, aws<1.25 m/s ²	
	Media aritmética	1.11		

aws: valor cuadrático médio de la aceleración de la vibración en el asiento medido durante una prueba de carretera estándar

Local: Changzhou, China Fecha:10 August 2020

Firma: 2hukun

Nombre y cargo en la empresa: Zhu kun, General Manager



GARANTÍA

PERÍODO DE GARANTÍA	197
REGISTRO	197
EXCEPCIONES A LA GARANTÍA	198
LIMITACIONES A LA GARANTÍA	199
REGISTRO DE MANTENIMIENTO	202

PERÍODO DE GARANTÍA

SEGWAY TECHNOLOGY CO., LTD ofrece una GARANTÍA LIMITADA en los componentes de su nuevo vehículo SEGWAY contra defectos en las piezas o la mano de obra, cuando operado correctamente de acuerdo con las recomendaciones establecidas en el Manual del Propietario de SEGWAY. SEGWAY proporciona una garantía limitada de DOS (2) AÑOS para el uso del vehículo. Esta garantía cubre las piezas y los cargos de mano de obra para la reparación o reemplazo de piezas defectuosas y comienza en la fecha de compra por parte del consumidor final.

Esta garantía es transferible a otro propietario durante el período de garantía a través de un concesionario SEGWAY, pero cualquier transferencia de este tipo no extenderá el plazo original de la garantía. La duración de esta garantía puede variar según la región internacional, en función de las leyes y normas locales.

REGISTRO

En el momento de la venta, el período de garantía debe ser activado por su concesionario . A partir del momento en el que SEGWAY reciba los datos, el vehículo tiene 2 años de garantía.

EXCEPCIONES A LA GARANTÍA

Lo siguiente no está garantizado bajo ninguna circunstancia:

- Desgaste normal.
- 2. Elementos de mantenimiento de rutina, reglajes, ajustes.
- 3. Daños causados por la falta de mantenimiento y/ o almacenamiento adecuado, como se describe en el Manual del Propietario.
- Daños resultantes de la remoción de piezas, reparaciones o mantenimiento inadecuados, uso de piezas no fabricadas o aprobadas por SEGWAY o resultantes de reparaciones realizadas por una persona que no sea un concesionario autorizado de SEGWAY.
- Daños causados por uso excesivo, uso anormal, negligencia u operación del producto de una manera inconsistente con la operación recomendada descrita en el Manual del Propietario.
- 6. Daños resultantes de accidente, inmersión, incendio, robo, vandalismo o cualquier fuerza mayor.
- Utilización de combustibles, aceites o lubricantes que no sean adecuados al vehículo (Ver la sección "Parámetros técnicos del vehículo" en este manual).
- 8. Daños por oxidación, corrosión resultante de agua salada o material corrosivo.
- 9. Daños resultantes de corridas o cualquier otra actividad competitiva.

GARANTÍA

10. Daños resultantes de alteraciones o modificaciones en el vehículo, de tal manera que afecten negativamente a su funcionamiento, rendimiento o durabilidad, o alteraciones/modificaciones para cambiar su utilización prevista.

LIMITACIONES A LA GARANTÍA

Esta garantía limitada excluye cualquier falla que no sea causada por un defecto en el material o la mano de obra. Esta garantía no proporciona cobertura para componentes consumibles, artículos de desgaste general o cualquier parte expuesta a superficies de fricción, tensión, condiciones ambientales y / o contaminación para las que no fueron diseñados o no están destinados. La garantía excluye, entre otros, los siguientes componentes:

Baterías

- Filtros
- Rodamientos
- Superficies con y sin acabados
- Componentes de freno Componentes/fluidos hidráulicos
- Bujes

- Bombillas/lámparas
- Componentes del cuerpo acelerador
 Lubricantes
- Disyuntores/fusibles
- Selladores
- Componentes de embraque Componentes del asiento
- Líquidos refrigerantes
- Bujías
- Correas de transmisión
- Componentes de dirección

GARANTÍA

- Componentes eléctricos
- Componentes de la suspensión
- Componentes del motor
- Ruedas y neumáticos

Esta garantía no proporciona cobertura por pérdida o gasto personal, incluidos kilometraje, costes de transporte, hoteles, comidas, gastos de envío o manipulación, recogida o entrega de productos, alquileres de reemplazo, pérdida del producto, pérdida de ganancias o pérdida de vacaciones o tiempo personal.

EL RECURSO EXCLUSIVO POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA SERÁ, A DISCRECIÓN DE SEGWAY, LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE CUALQUIER MATERIAL, COMPONENTES O PRODUCTOS DEFECTUOSOS. LOS RECURSOS PRESENTADOS EN ESTA GARANTÍA SON LOS ÚNICOS DISPONIBLES PARA CUALQUIER PERSONA INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA. SEGWAY TAMPOCO TENDRÁ RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS INCIDENTALES, NINGUNA CONSIGUIENTES O ESPECIALES DE CUALQUIER TIPO, QUE SEAN EL RESULTADO DE LA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA O DE CUALQUIER OTRO CONTRATO, LA NEGLIGENCIA U OTRO AGRAVIO Y DE OTRO **EXCLUSIÓN** DAÑOS DE LOS CONSIGUIENTES, TTPO INCIDENTALES Y ESPECIALES ES INDEPENDIENTE DE, Y SEGUIRÁ VIGENTE DESPUÉS DE CUALQUIER HALLAZGO DE QUE EL RECURSO EXCLUSIVO HAYA INCUMPLIDO CON SU PROPÓSITO FUNDAMENTAL. LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO ESTÁ EXCLUIDA DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. SEGWAY RESPONSABILIDAD POR TODAS LAS GARANTÍAS DECLINA SU

SEGWAY

GARANTÍA

EXPRESAS NO DECLARADAS EN ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSIGUIENTES NI PERMITEN LA LIMITACIÓN DE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE ALGUNAS DE LAS LIMITACIONES ANTERIORES PUEDEN NO SER APLICABLES A USTED SI CONTRADICEN LA LEY ESTATAL QUE LAS CONTROLA.

GARANTÍA

REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Utilice la siguiente tabla para registrar los mantenimientos periódicos.

VIN	Fecha	Kilometros/ Horas	Componente